

# EL DIA

PERIODICO DE LA MAÑANA

Año III. Núm. 703

Palma de Mallorca.—Sábado 1.º de Septiembre de 1913

Precio 10 céntimos

COMENTARIO

## Los hombres constructores

En Felanitx se celebrará mañana un acto que tiene todas las trazas de una fiesta meramente espiritual. Tal es el descubrimiento de la lápida, una hermosísima lápida de bronce, dedicada al Director de la Estación Enológica don Ernesto Mestre. Es, en una palabra, el homenaje sencillo y cordial que le tributa el «Celler Cooperatiu» de aquella Ciudad.

¡Homenaje sencillo y cordial! En tan pocas palabras queda sintetizado el sentimiento de profunda gratitud que todo Felanitx profesa a ese hombre, de apariencia modestísima, pero de recia contextura espiritual, que ha sabido dar vida a la Estación Enológica y crear, poco menos que de la nada, ese admirable engranaje transformador que se llama «Celler Cooperatiu». Hay que verle. Y a la vista del edificio enorme y ante la consideración de los inmensos beneficios que ha reportado, que ha de reportar en el futuro, a los productores felanitenses, no podemos menos de reconocer cuán grande es la voluntad del hombre, puesta al servicio de la inteligencia y del amor al verdadero progreso. El «Celler Cooperatiu» es la más cumplida realización de este viejo y sobadísimo refrán: Querer es poder. Hacer es poder, añadimos nosotros.

Y «haciendo» incesantemente, venciendo con energía indomable los mayores obstáculos, teniendo esa virtud inefable de saber comunicar a los demás su propio entusiasmo e iluminar con un rayo de luz la masa de sombras que la rutina cuando no la ignorancia acumulara, Ernesto Mestre ha realizado una obra grande, fecunda y bienhechora.

Luego, el espíritu popular, que rara vez se engaña en sus adivinaciones del porvenir, ha sabido medir todo el alcance de la labor, silenciosa y profunda, que día tras día iba cumpliendo aquel hombre singular. Y se ha rendido, y no ha encontrado otro medio que exprese mejor su agradecimiento que el de perpetuar el nombre del fundador del «Celler Cooperatiu» en una lápida de bronce incrustada sobre la puerta del edificio. He aquí la máxima solemnidad que tendrá ese homenaje sencillo y cordial, libre de aquellas exhibiciones teatrales que no dejan ninguna estela en el espíritu y cuyo recuerdo se difuma al cabo de pocos días.

Para comprender la gran transformación que ha operado Ernesto Mestre en los procedimientos agrícola-industriales de Felanitx, sería necesario saber lo que eran éstos hace algunos años y compararlos con los actuales. La rutina, que es un equivalente de la ignorancia, dominaba por doquiera. Todas las iniciativas, si las había, se agotaban y morían como una semilla echada entre piedras. Los viñedos, riqueza principal y cuantiosa de la comarca felanitense, crecían misérrimamente azotados por enfermedades. Y cuando llegaban a florecer, penosamente, ofrecían un producto de tan baja calidad, que no compensaba los dispendios que a su cuidado se consagraban.

Comparemos aquel estado de entonces con el de ahora. Preguntemos a los cosecheros. Se sienten enriquecidos. Sus campos, sobre los cuales fluye un espíritu de progreso, rinden óptimas cosechas, y sus frutos, tratados con singular cariño y con todos los cuidados de la técnica científica, dan un rendimiento de una calidad inmejorable. Habla la realidad con la elocuencia insuperable de los hechos. Y los felanitenses señalan con el dedo al hombre que, convencido de sí mismo y de su obra, les ha abierto el camino de su bienestar. ¿Cómo no han de sentir hacia él un agradecimiento profundo?

Nosotros nos sentimos también impulsados a expresar el más sincero reconocimiento hacia esos hombres que podemos calificar de «constructores». Ellos dan su inteligencia, dan su espíritu, dan algo de su cuerpo con la energía que ponen en su obra. ¿Qué menos podemos hacer nosotros que ofrecerles, también, esa flor del alma que se llama gratitud? Así, pues, nos adherimos sinceramente al homenaje sencillo, pero cordial, que Felanitx rendirá mañana a nuestro buen amigo, a nuestro perfitísimo colaborador, Ernesto Mestre. Es de casa.

NUESTROS COLABORADORES

## INFLUENCIA RECÍPROCA

Creo haber leído, en Marcel Proust, que cada vez que una mujer nos causa, en la trayectoria del cariño, una pena nueva, aumentan a un tiempo el dominio suyo sobre nosotros y nuestras exigencias para con ella. Para mí es eso evidente. Translademos esa verdad a otro campo. Digamos que en el trayecto del odio, cada vez que uno de los dos señala un nuevo motivo de enemistad, aumenta a un tiempo el desprecio y disminuye el intento de influjo recíproco.

Digo eso, a propósito de nuestra acción en Marruecos, dirigiéndome principalmente a los que proclaman ya que nuestra acción civil, la acción civil que proclama el Gobierno, ha fracasado.

¿Ha fracasado? ¿Pero es que, se ha intentado de veras?

Desengañémonos. Es inútil, si existe fracaso, que demos la culpa a la esencia de la misma política de protectorado, ni al carácter del moro mismo. No queremos decir que a sus desmanes no se haya de oponer castigo alguno. Lo que si hay que tener en cuenta que este castigo salvará de momento un conflicto de momento, restaurará el prestigio al agredido, pero no solucionará ni en un ápice el problema marroquí.

Para intentar la solución al problema no hay sino medios civilistas. A medida que el moro necesita más protección, el moro y cualquier otra criatura humana, ha de aumentar el cuidado del protector. A medida que esa necesidad disminuye ha de revelar el protector su no repulsión a que el protegido influye sobre él. Fuera tanto que señaláramos a los estadistas simples y pueriles recetas salvadoras. Pero lo que si podemos decir es que aquellas dos bases son indispensables a una política franca de protectorado. Todo lo demás es inútil. Es inútil hablar, sobre todo, del fracaso del señor Alba, en el asunto de Marruecos, cuya acción y pensamiento aplaudo, en mi modestia, y admito. Para su política diplomática son todas mis simpatías, política que no se ha desenvuelto, que ni se ha iniciado a penas, y que aunque hubiérase puesto en práctica con todo vigor no podía dar el fruto

apetecido mientras no ahuyentemos de los campos rifeños todo recelo de conquista y de que el mote «civil» no es una palabra que suena a hueco cuando no encubre un propósito vivo de imperialismo.

Mientras transcurre el tiempo, la ola de odio que nos separa de los rifeños, se agranda cada año más. Es lo único que puede desprenderse de aquella narración fantástica del agente del Rif en Londres. Pues bien; no podemos iniciar el buen camino, como base, hasta tanto esa ola de odio pueda transformarse en trayectoria si no de simpatía, por lo menos de tolerancia. Y sólo entonces cada hecho nuevo podía marcar un dominio mayor nuestro sobre los moros, haciéndonos, a la vez, más exigentes siempre, con nosotros mismos.

Nuestro desprecio con los marroquíes es tradicional. Nos empeñamos en demostrarnos inservibles para las vocaciones educadoras. Cuando ha aparecido en la esfera oficial el deseo ferviente de ejercer esa acción de tolerancia, hasta de buen trato, aparece la acción popular, y se veja de que siempre serán los rifeños perdedores, desagradados, insoportables. A nuestros ojos se agranda esa pérdida, en cada momento bélico, y cada era de paz, en que volvemos a hablar de protectorado civil solamente revela una mayor cantidad de desprecio, una menor voluntad, para ejercer la acción tutelar, respecto a la era anterior.

Pero hay algo peor, en lo que toca a nuestra misión de protectores. No aceptamos, en los campos moros, sus tradiciones y orientaciones, procurando infiltrar las nuestras, cuando no solamente debíamos hacerlo sino que con ello no podíamos quedar satisfechos fuera necesario además, para iniciar y aumentar nuestro ascendiente, que los marroquíes influyesen en nosotros, es decir, que se dejase sentir su acción en el desarrollo del protectorado, comenzando, desde luego, por las minorías selectas de los poblados.

En vez del sacrificio de la ternesita, conformándonos con menos retórica y adhesiones aparentes, debíamos haber exigido en las personas mejores moras

un caudal de materias y cierto grado de mentalidad para ponerlas a nuestro servicio, habida cuenta de que sólo laboraban por ellos mismos.

Nosotros hemos estado de acuerdo con aquellos moros notables, de posición, que antes se han puesto de acuerdo con nosotros, queriendo «estar amigos». Hemos tratado quizás, del mismo modo, a aquellas individualidades moras cuya potencia mayor residía en su ascendiente moral y fuerza mental de algún grado? Al contrario, eran consideradas como un estorbo. Nadie ignora qué procedimientos tenía, respecto de este punto, el general Fernández Silvestre. Tales procedimientos integraron, como el lector sabe, una hoguera de rencores en el espíritu del mismo Abdel-Krim. Para iniciar en buenos términos, los más viables, el problema marroquí necesario pensar en la influencia mahometana sobre nosotros, a cambio de la nuestra. Para ello, el que se siente superior, en este caso nosotros, no puede hacer

alarde único de su superioridad. Como todo educador, hay que ponerse al nivel del más necesitado, sin que signifique esto, rebajarse, tratando de igual a igual incluso, cuando el interlocutor presente garantías de los méritos propios.

«He aquí la cuestión». Ahora ¿hay que restaurar el prestigio acechado por la rebeldía? Está bien. ¿Hay que infringir el merecido a los opresores? Está bien. Pero eso no soluciona el problema.

El problema debe resolverse claramente, sin tapujos, sin intenciones subterfugas. Si la orientación del señor Alba no ha dado fruto, no hay que obstinarla, sino dejarle el paso libre, quitar la sordina.

Y si así, aun, el problema queda en pie, es inútil intentar nuevos anécdotos. Es que ya los «protegidos» han dado en llamarse «irredentos». Y entonces si que los protectores se quedan sin redención.

JOSÉ ENSEÑAT

PLUMAS AJENAS

## Los imperios coloniales

Si la razón nos dice que los imperios coloniales no son de este siglo y el sentimiento aduce además, motivos humanitarios, ¿por qué envidiamos la suerte del súbdito de una nación poderosa dominadora de vastas colonias diversas?...

El espíritu se desdobra al formular esta interrogación. Y el sentimiento se encara con el dominador. Blandura de sentimientos humanitarios, aromados de cristiana compasión, por un lado, y de otra la dureza y el elegante desdén del ciudadano orgulloso de pertenecer a una raza superior. Lecturas de la adolescencia y de la juventud... «La Cabaña de Tom» nos situa en un punto de vista sentimental. Las ardorosas páginas de inolvidables campañas imperialistas, en un punto de vista utilitario.

Todas nuestras preferencias, desde luego, para la libertad de las patrias naturales agrupadas en grandes confederaciones. Y, no obstante, envidiamos, por ejemplo, la situación de un ciudadano inglés en el mundo moderno y la de un ciudadano romano en el antiguo. ¿Qué espíritu maligno alimentará en el pecho de los hombres la llama impura de la dominación?... ¿Qué es sino afán dominador el, en apariencia, noble deseo de ejercer hegemonía?

«Las colonias... ¡El imperio colonial!... ¡Cuántas sugestiones ejercen estos conceptos! Evocan lejanas tierras maravillosas, pobladas por extrañas razas y que producen frutos extraordinarios. Nos hacen pensar en los misterios de poéticas religiones desconocidas y en las raras costumbres que perduran al través de los siglos.

¿Qué aventuras nos brindaría un viaje a esos misteriosos países lejanos?...

Debe ser bella cosa, para un hombre en plena juventud, desempeñar en la vida—en esta comedia en la que todos tomamos parte,—el papel de oficial de las Indias. (Nos referimos, claro está, a esos oficiales del ejército colonial inglés, que consideran el guerrer como un deporte). El de guardia marina tampoco está mal. Sobre todo si el interesado puede viajar en las condiciones de un «Pierre Lotti».

Pero... no soñemos. Para nosotros—¡pobres de nosotros!—todo ha terminado. ¿Qué se hizo del imperio colonial español?... Ya no somos nadie. Ya no «pintamos» nada. ¿Para qué nos vamos a engañar?... Nos han echado de todas partes y hoy estamos desempeñando en el mundo el papel de policía. El cargo no puede ser más modesto.

¿Para qué queremos imperios coloniales?—se dirán nuestros ciudadanos pacíficos.—¿No escarmentamos suficientemente con la perturbación de toda la vida nacional que nos trajo el desastre de Ultramar? Si nuestra modesta acción policiaca en Marruecos repercuta de modo tan desagradable en los hogares, ¿qué sería

si tuviéramos por ahí unas colonias rebeldes?

Los pacíficos ciudadanos, que razonan de este modo, están en lo cierto.

Los gobernantes españoles han demostrado, con sus graves yerros, que no sirven para la colonización. Entre otras razones, porque esos dominios coloniales, que los grandes pueblos sostienen todavía—por lucro y por lujo,—obedecen a una organización especial, que en nada afecta a la normalidad de la vida ciudadana. Los gobernantes de otros países han tenido la sabia precaución de situar los problemas coloniales al margen del problema nacional. Los nuestros, no.

En las colonias, francesas o belgas—lo mismo que, antes de la última guerra, en las alemanas,—los contratiempos, los reveses, e incluso los desastres militares, no han tenido, en el país colonizador, las dolorosas y trágicas repercusiones que tales hechos suelen tener en el nuestro.

Se cuenta de antemano con fuerzas especializadas. Cuerpos de voluntarios, indígenas adictivos... Todo, menos obligar al ciudadano, que trabaja y produce, y es un engranaje eficientísimo de la vida nacional, a tomar las armas para defender una causa que no es de patriotismo sino de conveniencia.

Todas esas intervenciones armadas de que tanto se enorgullecen determinadas potencias, y que tan buenos rendimientos suelen proporcionar a los dominadores, se desarrollan completamente al margen de la vida normal. El ciudadano, en pleno uso de sus derechos, jamás se ve obligado a tomar las armas, como no sea en el caso extremo de tener que defender el territorio nacional.

Llegan a Londres—por ejemplo—noticias de un catástrofe militar en la India. Podemos tener por seguro que el ciudadano inglés permanecerá impassible. Los deberes del patriotismo escapan a esas aventuras coloniales. Para esos casos tiene el Estado un ejército colonial de voluntarios y cuenta, además, con los indígenas adictos. Pero no habrá nunca un gobernante que se atreva a echar mano de las tropas peninsulares, y mucho menos en los países de servicio militar obligatorio.

A los españoles nos ha costado siempre muy caro todo intento de colonización. Aun sangra la herida del desastre colonial.

Guardemos todos los ensueños que pueda despertar en nosotros la evocación de un perdido imperio colonial. No envidiemos la gloria, muy relativa, de los que todavía conservan restos de antiguas grandezas.

La historia contiene enseñanzas que todo pueblo moderno está en el deber de aprovechar.

SANTIAGO VINARDELL

IDEOGRAMA

## Juicios y prejuicios

¿Será perdonado a un modesto comentarista de la actualidad el declarar tímidamente que no es partidario de la guerra en Marruecos? Lo confieso de un modo tan apocado como categórico: si en él consistiera el Tratado que, según parece, nos obliga a pacificar la zona del Rif, sería denunciado; nuestras tropas serían repatriadas, abandonado el bello territorio donde solo florece la chumbera, cancelados los sueldos y mercedes que disfrutaban, a nuestras costas, los devotos de Alá; enajenadas las plazas de Ceuta y Melilla, y acabada, «per omnia sæcula sæculorum», nuestra interminable y desventurada campaña en Africa. Esto dicho, el folclórico se apresura a esconderse para no oír los denuestos, imprecaciones, injurias y ame-

nazas que han de ser fulminadas sobre su cabeza, y los iracundos comentarios que han de ser hechos—si alguien por ventura prestara atención a sus palabras—cerca de su falta de fanda de patriotismo.

Porque, según parece, la culpa de nuestros fracasos en el Rif, de nuestros horrendos desastres en la orilla misma del mar, de la pérdida de tantos millares de hombres y de cantidad tan fabulosa de millones de pesetas, no es debida a que nuestra dominación pretendida sea injusta, ni a defecto alguno de organización, ni a ignorancia de nuestros gestores y caudillos, ni menos a faltas de moralidad, que nunca se comprueban. La culpa de nuestros desastres la tenemos única y exclusivamente los partidarios de

Ha causado sensación el ultimatum dirigido por Italia a Grecia.

Se dice que Grecia está dispuesta a dar satisfacciones; pero en modo alguno en las condiciones humillantes del ultimatum.

Reina inquietud.

Un urgente nos da cuenta de que los italianos han ocupado la isla de Corfú.

la paz; los que los derrotados llaman «derrotistas», los que pedimos un poco de atención a los asuntos de dentro de casa y algo menos de preocupación para los negocios del vecino. Todo va mal por nuestra torpeza y pusilanimidad. En fuerza de decir que somos débiles, los moros lo han creído y, ¡claro!, nos pegan; desdichada que no ocurriría si nos pasáramos la vida jurando que somos invencibles, que nuestros cañones disparan setenta proyectiles por segundo, que disponemos de un médico y siete camillas por cada soldado y que nuestras trincheras se macizan de mujeres con borriquillos para cogernos el botín. Entonces los rifeños se asustarían, y cuando leyeran una de nuestras crónicas traducidas, se echarían a temblar, correrían a campo traviesa y, a estas horas, seríamos dueños de Alhucemas, ¡o quien sabe si no habríamos parado hasta dar con el precioso vellocino de oro!

Nos sentimos muy hondamente contristados; pero somos incorregibles. A ser nos posible, España abandonaría Marruecos, como abandonó Flandes, el Rosellón, el Milanesado, toda la América central y meridional, las Antillas y Filipinas, sino que, en vez de hacerlo a la fuerza, lo haría por una vez, de un modo espontáneo. Lo que otras veces tuvo que hacer despus de arruinarse y de perder millones de humildes campesinos, lo haría sin gastar un céntimo y sin derramamiento de sangre. Y (perdonen nuestros iracundos censores) no se nos alcanza porque razonamiento peregrino iba a ser deshonroso para nuestra patria regalar un territorio improductivo, cuando no lo ha sido perder, por la violencia, tantos otros fértiles y verdaderos emporios de riqueza y de prosperidad.

Para que se nos convenciera de lo antipatriótico de nuestro pacifismo sería menester que se nos garantizara que nuestro dominio en el Rif no sólo era posible, sino seguro. Por desdicha, todos los síntomas son de lo contrario. Hemos necesitado luchar muchos lustros, derrochar verdaderos tesoros y sacrificar legiones de víctimas para tener que librar batallas al lado de la costa, en un territorio como el marroquí, que es siete veces mayor que el de España. Saber si podemos tomar o no picachos que distan de Melilla algo más que de Madrid Ciempozuelos, es todavía un serio problema. Nadie tiene de ello la culpa, y el notorio heroísmo de nuestro Ejército no es responsable de lo adverso de otros factores; pero el hecho es que no llevamos camino de asegurar la paz en Marruecos por medio de las armas. Por mala que parezca la solución amarga de marcharse, aún puede haber otra peor y mucho más costosa: la de que nos echen. ¡Responderán por una vez los cantores del pasodoble de «Las corsarias» de que esto ya no podrá ocurrir!

Tal fue la pregunta que allá, próximo a las postrimerias del siglo XIX, hizo un anciano venerable en medio del griterío ensordecedor de una Cámara de falsos patriotas. La Avenida de Pi y Margall pregona la clarividencia del ciudadano austero y el error de los exaltados impulsivos. Si algún día (¡ojalá que los hados no lo permitan!) somos arrojados del Rif, como lo hemos sido de tantos lugares que fueron teatros de nuestras majestades y de nuestros dispendios, ¿quién será juzgado como tal patriota: el que supo prever o el que no acertó sino a «emporiar»? «A pos teri l'ardua sentença».

Y, ahora, una observación elementalísima a quienes suponen que, abandonando por nosotros Marruecos, quedaríamos indefensos ante las grandes potencias de Europa. Con Marruecos y sin Marruecos, indefensos estamos. Nos salva la pugna de intereses entre unas naciones y otras naciones. Pensar que por la fuerza íbamos a asigurar nuestra hegemonía, cuando Alemania no ha podido hacerlo, o impedir un golpe de mano, que Bélgica no pudo evitar, es pensar demasiado en el Romancero. Procuremos creer con todos los pueblos intereses materiales, comerciales, culturales, intelectuales y afectivos, y estemos seguros de que nadie ira contra su interés. Para hacerse respetar por la fuerza son hoy menester de muchas cosas. Censúrese a quien prefiera la paz a la guerra, la convivencia a la enemistad, la retirada a la expulsión, el gesto gallardo a la mueca desesperada. Pero si, por centésima vez, la Historia cumple sus propias leyes, entonces acuérdense todos de que el patriotismo puede ser una palabra vana en los labios de los arrebatados y de los malos negociantes, y de que sólo en el corazón de los oscuros reflexivos puede ser una gran verdad.

ANTONIO ZOZAYA

## Efemérides mallorquinas

1 Septiembre 1551

Pregón ordenando que el domingo siguiente estuviesen todos caballos en la punta del Portitxol.

EL DIA publica diariamente 8 páginas



# INFORMACION LOCAL

## Notas

### Municipales

#### El regreso de las colonias

Ha sido fijado para hoy el regreso a Palma de las colonias escolares organizadas por el Ayuntamiento.

El Alcalde accidental ha recabado de la Compañía de Tranvías, que galantemente lo ha concedido, pasaje gratuito para el regreso de los colonos de Génova y el Terreno.

Las colonias de Porreras y el Arenal llegarán, en tren.

Todas las colonias, a su llegada, se trasladarán a la Casa Consistorial, donde podrán ir a recoger a los pequeños las respectivas familias.

#### Comisión de Fomento

Ayer se reunió la Comisión Municipal de Fomento para resolver varios asuntos de mero trámite.

#### Excursión a Sóller

Anteayer fué obsequiado con una excursión a Sóller el Director artístico del Ayuntamiento de Valencia don Genaro Palau, que vino para hacer entrega al Alcalde de la carroza donada a nuestro Ayuntamiento por el de Valencia.

Asistieron a la excursión los concejales señores Coll, Jaume, Villalonga, Comas, Simó y Juliá, el Secretario particular del Alcalde don Julian Oliver, el del Alcalde accidental don Antonio Piña y los hermanos Alcaraz, discípulos del señor Palau.

Debido al mal tiempo reinante en el mar no pudo efectuarse una excursión de Pareys que se había proyectado al Torrente de Pareys.

Los excursionistas recorrieron Sóller y sus alrededores y comieron en el Hotel del Ferrocarril, regresando muy complacidos de la excursión.

#### «LA RESOLUE»

### Yatch de recreo

Procedente de Marsella, fondó ayer a la madrugada en este puerto, el yatch de recreo a vapor «La Résolue», de nacionalidad francesa.

Desplaza 143 toneladas de registro, va al mando del capitán Mtr. Barbier y conduce a bordo a los propietarios del mismo y varios invitados.

### Sucesos y desgracias

#### Accidentes del trabajo

Ramón Beltrán, de 17 años, domiciliado en la calle de Felu 31, trabajando, se magulló el dedo medio de la mano derecha con una piedra.

Recibió asistencia en la Casa de Socorro.

El obrero vidriero José Bosch, con domicilio en la calle de Bueyes 23, también trabajando se produjo una herida en el pulpejo del dedo índice de la mano izquierda.

Fué auxiliado en el dispensario de la Mutualidad de Accidentes.

#### Caida

El muchacho Vicente Oliver, de 8 años, habitante en la calle de Rubí 12, se cayó ayer en la Plaza Mayor, fracturándose el antebrazo izquierdo.

Fué asistido en la Casa de Socorro.

#### FIESTAS EN SAN MIGUEL

### En honor de Nuestra Señora de la Salud

Este año prometen ser lucidos los cultos que se celebrarán en la parroquia de San Miguel en honor de Nuestra Señora de la Salud.

He aquí el programa de los mencionados cultos:

Sábado 1.º septiemb.: A las cinco y media de la mañana durante una misa se dará principio a la Novena, con meditación, repitiéndose a las once con música durante dos Misas y a las siete de la tarde con Exposición y sermón que dirá el Padre Juan Bautista Recoilons, S. J.

Jueves día 6: A las 5 y media continuará la Novena con meditación.

A las 6 y media se expondrá Su Divina Majestad dando principio a la solemne Oración de Cuarenta Horas.

A las 10 Tercia y Misa mayor.

A las 11 continuación de la Novena que se repetirá a las 7 de la tarde con sermón por el mismo orador.

Viernes día 7: Todo como el día anterior.

Sábado día 8: Festividad de Nuestra Señora de la Salud desde las 4 y media de la mañana habrá Misa cada media hora. Durante la de las 5 y media continuará la Novena.

A las 7 Comunion general y terminada la Misa, Exposición de Su Divina Majestad.

A las diez Tercia y Misa mayor solemne en la cual el «Orfeo Mallorquí» cantará la partitura del maestro don Bernardo Salas, organista de la Catedral. Predicará en el Ofertorio el P. Juan Bautista Recoilons, S. J.

A las doce continuará la Novena.

Por la tarde a las cuatro: Bendición solemne de las manzanas que se reparten a los Cofrades, cantándose una Salve a la Virgen. Seguidamente Actos de Goro,

Rosario, Novena, Reserva con procesión solemne y Te-Deum.

Domingo día 9: Solemne fiesta que la Concordia de Nuestra Señora de la Salud dedica, según antigua costumbre, a su excelsa Patrona.

A las cinco y media, último día de Novena que se repetirá a las once y al anochecer.

A las diez Tercia y Misa mayor solemne con sermón.

Por la noche después de la Novena, se hará un devoto ejercicio de adoración a la Virgen en cuyo acto el «Orfeo Mallorquí» cantará la grandiosa Salve del maestro don Bartolomé Torres.

## Del Carnet

Anoche embarcaron para Barcelona nuestro querido amigo el Presidente de la Cámara de Comercio don Miguel Salom, acompañado de su distinguida esposa doña Matilde Waring.

Los señores de Salom se dirigen a Inglaterra con objeto de permanecer una temporada junto a sus parientes los señores de Waring, que allí residen.

Durante la ausencia del señor Salom queda encargado de la Presidencia de la Cámara de Comercio el Vicepresidente don Cayetano Bonnin.

Ha salido de la clínica del Dr. Juaneda, completamente restablecido, el Gerente de la Escuela Tipográfica Provincial don Tomás Vidal, quien, al ser sacramentado días pasados, lo fué por devoción.

Ha regresado de Barcelona y se encuentra en Felanitx, donde pasará una corta temporada, nuestro muy querido amigo y ex-director don Juan Estelrich.

Ayer llegaron de Valencia el P. Recoilons, S. J., que viene a predicar el Novenario de la Virgen de la Salud, en San Miguel, y la Marquesa de Mornoch.

También llegaron de la ciudad del Turia don Emilio Adeli, don Tomás Puigserver, don Francisco Verdú, don Amadeo Zaragoza, don Miguel Bennasar, don Juan Más, don José Piqueras, don Francisco Fuentes, don Ramón Ros, don José Monserrat, don Nicolás Vila y don Federico Ila.

Anoche embarcó para Barcelona, de paso para París, el Senador del Reino y Director de la Sociedad de Alumbrado por Gas don Luis Pascual.

También marcharon el Marqués de Zayas, el diputado provincial don Fernando Pou, el notario don Guillermo Alcover, don Ramón Romay, don José Felipe Alcover, don José Casanovas e hijo, don Pedro Canals, doña Juana Oliver, don Julián Samper, don Ramón Mozo, don Tomás Monbruns y doña María Quart.

Embarcaron anoche para Mahón el ingeniero químico de la Fábrica de Portopi don José M.ª Ponseti, doña María Ponseti, don José Tomás, don Antonio Vila, don Cándido Vila y doña Juana Nieves.

## Deportes

#### En Alaró.—Otro partido para el domingo

El próximo domingo el team «Atletich F. C.» de esta localidad invitado por la Directiva de «Alaró C. M.» pasará a aquella villa al objeto de celebrar un partido con su primer «once».

Acompañarán a los equipiers locales, varios aficionados.

#### Un Stadium en Mahón

Nos enteramos de que en Mahón han dado comienzo las obras de construcción de la pista del nuevo Stadium, que ha de levantarse en terrenos que fueron de la noria Costabella.

Lo empresa constructora de dicho campo, tiene el propósito de dotarlo de todos los elementos necesarios a fin de que pueda responder a todos los fines deportivos.

#### Atletismo.—¿Un match Francia-España

Interesantísima promete ser la reunión atlética internacional que prepara la sección de atletismo del Futbol Club Barcelona para el día 2 de septiembre próximo en su nuevo campo de juego, como inauguración de la temporada.

Dieron su conformidad los atletas franceses del Olympique del Club Athletique des Sports Generaux, para asistir a dicha reunión. Asimismo han aceptado la invitación que se les ha hecho, los representantes de Vizcaya, quienes asistirán en número de seis.

A fin de que la lucha sea lo más competitiva posible, la sección de atletismo del F. C. Barcelona se ha dirigido a los clubs Europa, Español, Sans, Natación Barcelona, Athlétic de Sabadell y Club Gimnástico de Tarragona, invitando a sus mejores elementos para que participen en dicha reunión.

Se aguarda también el concurso de los atletas Guipuzcoanos que de lograrlo no es exagerado titular el festival como un match Francia-España.

Afortunadamente el F. C. Barcelona se preocupa de otras cosas que no son futbol, cuyo ejemplo es de lamentar no imiten otros clubs.

## Nuevos records del mundo

El corredor finlandés PAAVO NURMI, se ha apropiado los nuevos record mundiales de 1500 metros, la milla y 3 millas inglesas. No existe precedente de otro tan fenomenal corredor.

En Estocolmo, el corredor finlandés efectuó el recorrido de 5.000 metros en 14 minutos 39 segundos y 9/10, alcanzando el record mundial.

#### Natación.—La travesía a París a nado

Rebeyrol, el famoso nadador bordelés, ganó brillantemente la travesía de París a nado, empleando dos horas y cuatro minutos.

De ellas llegó primero miss Ilda James, inglesa, en 2 horas, 32 m. y 20 segundos.

#### Aeronáutica.—La Copa Gordon-Bennet 1923

El Aero Club de Bélgica, organizador de esta prueba, ha publicado la nota que a continuación insertamos:

«Pocas semanas faltan para la celebración de la prueba más importante de la aeronáutica internacional: la copa Gordon-Bennet, para globos libres, que reúne este año los pilotos de siete naciones.

La emulación entre la concurrencia nunca pareció tan grande, y la lucha entre los representantes de diversos países para la conquista del preciado trofeo se anuncia apasionada y brillante, Bélgica logró obtener el triunfo por dos veces durante estos tres últimos años, y asiste a esta prueba mundial con serias probabilidades de éxito.

En Bruselas, el domingo 23 de septiembre próximo, se dará la señal de marcha a los concurrentes a la copa Gordon-Bennet.

Los aeroclubes belgas y extranjeros han designado ya sus miembros, que componen la lista oficial de los que se disputan el triunfo. Estos son:

Inglaterra (dos globos).—Teniente coronel J. D. Dunville y Ernest Allen.

Bélgica (tres globos).—Teniente reserva E. Demuyter, teniente Labrousse y M. Veenstra.

España (tres globos).—Magdalena F. G. Guillamón (militar) y Julio Guillén.

Estados Unidos (tres globos).—Teniente Olmstead, teniente de marina Lawrence y H. E. Honeywell.

Francia (tres globos).—Maurice Bienaimé, Jules Dubois y Georges Blanchet.

Italia (tres globos).—Comandante Giovanni Grossi, comandante Hugo Medori y capitán A. Ferrero.

Suiza (tres globos).—Ambruster, teniente Grumingen y Stahol.

#### Vuelo sin motor

En Vauville, el aviador Barbot ha efectuado un vuelo sin motor, recorriendo un espacio de doscientos once kilómetros en seis horas cuarenta y un minutos.

## Gobierno civil

El Gobernador señor Sanmartín ha recibido un telegrama del Marqués de Alhucemas, agradeciéndole el pésame que aquél le transmitió con motivo del reciente fallecimiento de su hermano político don Avelino Montero Villegas.

## 30 años atrás

1 Septiembre 1893.—Aparece el primer número del semanario festivo «En Figura».

## Vida Marítima

#### Movimiento del puerto

Viernes 31

#### Entradas

Procedente de Valencia, el vapor correo «Jorge Juan», capitán don Mateo Seguí, con pasaje y carga general.

—Procedente de Andraitx, el laud «Lladó», patrón don Gaspar Alberti, con cargamento de madero de pino. Consignatario: Señores Gabriel Mulet e hijos.

Procedente de Cabrera, la gasolinera correo «José Calafat», patrón don Mateo Abraham, con pescado fresco.

Procedente de Marsella, el yatch de recreo «La Résolue», capitán Mr. Barbier, con su equipo.

#### Salidas

Para Mahón, a las 6'30 de la noche, el vapor correo «Jorge Juan», con pasaje y carga general.

—Para Alicante y escala en Ibiza, saldrá hoy a las 12 de la mañana el vapor correo «Bellver».

#### Quedaron despachados

Para Ibiza, el laud «San Juan», con carga general.

—Para Alicante, la balandra «Jese», con carga general.

—Para Andraitx, el laud «Lladó», con lastre.

—Para Valencia, el laud «María», con cargamento de tablilla.

—Para Ibiza, la balandra «María Immaculada», con carga general.

## Servicio de vapores correos de Baleares

#### SABADO

De Palma para Alicante a las 12.  
De Palma para Ibiza a las 12.  
De Ibiza para Alicante a las 21.  
De Mahón para Barcelona a las 17.  
De Barcelona para Mahón a las 18'30.  
De Barcelona para Alcudia a las 18'30.  
De Barcelona para Ciudadela a las 18'30.  
De Ibiza para Palma a las 22.  
De Ibiza para Formentera a las 9.  
De Formentera para Ibiza a las 12.  
De Mahón para Palma a las 20'30.

## Militares

#### Servicio de la Plaza para hoy

Parada.—Palma.  
Jefe de día.—Comandante de artillería don Bartolomé Felu.

Imaginario.—Coronel de Palma don Antonio Jáudenes.

Hospital y provisiones.—6.º capitán de artillería.

Vigilancia.—Primer oficial de id. D. O. de S. E.—El Coronel Sargento Mayor, Baldomero de la Ortilla.

Orden General del día 31 de Agosto de 1923

El Excmo. Señor ministro de la Guerra en telegrama de 29 del actual dice al Excmo. Señor Capitán General del Distrito lo que sigue:

A efectos Real orden 8 Marzo 1920 (D. O. número 55) participo a V. E. que por Real orden Circular de 27 actual (D. O. número 189) se anuncia concurso para cubrir vacante teniente ayudante Profesor Sección Infantería Escuela Central Tiro.

Lo que de orden de S. E. se publica en la general de este día para conocimiento.—El Coronel jefe de E. M., Juan Díaz Carvia.

#### Revista de Comisario

La Orden de la Plaza de ayer disponiendo la revista de comisario de este mes es del tenor siguiente:

«En virtud de lo dispuesto en la orden general de ayer el día primero de Septiembre próximo a las ocho y ante el Comisario de Guerra de segunda clase don Carmelo Bello, pasará revista a la Comandancia de Artillería de Mallorca y sucesivamente al Depósito de Sementales, Comandancia de la Guardia civil y Grupo de Escuadrones.

A la misma hora y ante el oficial 2.º de Intervención Militar don Luis Pérez Lozano la pasará el Excmo. Sr. General de la Brigada de Mallorca al Regimiento Infantería de Palma n.º 61 y sucesivamente al Grupo de Ingenieros de Mallorca, Zona de Reclutamiento de Palma, Sección de tropas de Sanidad Militar y Sección de tropas de Intendencia.

Durante el mes se tocará oración a las 17'58.

La asistencia facultativa a los organismos que carecen de médico será a cargo del designado para el servicio de Plaza.

#### Servicio de Plaza para el mes entrante

Sanitario.—Médico civil, don Antonio Valentí Mestre, que habita en la calle de San Bartolomé, núm. 32-1.º

Imaginario.—Capitán médico, don Angel Ortega Montealegre, que tiene su domicilio en la calle de los Huertos, núm. 33 (Consulado de Bélgica)

Veterinario.—Veterinario 1.º, don Fermín Morales de Castro, que habita en la calle de la Unión, núm. 26-2.º

Imaginario.—Veterinario civil, don Antonio Bosch, que tiene su domicilio en la calle de Serifá, núm. 12-1.º

Herrador de 1.º, don Matías Biliboni, con destino en la Comandancia de Artillería.

Imaginario.—Herrador de 2.º, don Juan Coll Vich, de la Comandancia de la Guardia civil de Baleares.

Oficial encargado del Depósito de Transeuntes.—Un Subalumno del Regimiento infantería de Palma núm. 61. El General Gobernador, Challier.

#### Otra de la Plaza del mismo día

Terminadas las obras de instalación de las Hijas de la Caridad en el Hospital Militar de esta Plaza, a las 11'30 del día de mañana se harán entrega a la Plaza y acto seguido lo hará ésta al expresado establecimiento con las formalidades reglamentarias.

Asistirán al acto el Coronel Sargento Mayor don Baldomero de la Portilla Marti, el jefe de Propiedades o quien le represente, el capitán de ingenieros don Juan Cerdó Pujol, el Comisario de Guerra Interventor de los servicios de esta Plaza y un jefe u oficial de Sanidad Militar.

El General Gobernador, Challier.

#### Otro del mismo día

Los señores jefes principales de los Cuerpos y unidades de la guarnición de esta isla, concederán permiso a las clases e individuos naturales de Son Servera los días 1, 2 y 3 del próximo mes de Septiembre, siempre que por su conducta sean acreedores a ello y una vez pasada la revista de Comisario.

El General Gobernador, Challier.

#### Disposiciones Oficiales

Gratificaciones.—Se concede gratificación de efectividad en el empleo a los capitanes don Eugenio de la Fuente Arce, de la Caja de Recluta de Palma, don Gabriel Milet Liabrés y don Gabriel Sastre Bala-

guer, de la demarcación de reserva de Inca.

Destinos.—Capitanes de artillería don Pedro Morales Ruano y don Francisco Lopez Varela destinados a la Comandancia de Menorca.

Tenientes don Eusebio Alvarez Miranda a la Comandancia de Menorca y don Antonio Zaforteza Villalonga a la Comandancia de Mallorca.

Teniente de ingenieros don Antonio Alvarez Paz al Grupo de ingenieros de Mallorca.

Auxiliares de Intendencia, don Antonio Lopez Alcalde de la Jefatura Administrativa de Palma, a la Intendencia General Militar y don Enrique Baena Domenech, de disponible en la cuarta Región, a la Jefatura Administrativa de Palma.

Don Casimiro Rodrigo Gómez, ascendido del Parque de Baleares, a la pagaduría de la segunda Región.

Retiros.—Se concede el retiro para Baleares al guardia civil Miguel Tous Cirer.

## SALPIÉS

SALPIÉS incomparable compuesto salino de propiedades desinfectantes, astringentes y calmantes. Las personas de pies delicados encontrarán en el SALPIÉS el fin de sus molestias, callos, durezas, ojos de gallo, sabañones, irritaciones y sudores; desaparecen tomando cada dos o tres días un baño de SALPIÉS.

USO.—Echese dos cucharadas soperas en dos litros de agua bien caliente, ténganse los pies sumergidos durante quince o veinte minutos. La mejor hora de tomar el baño es antes de acostarse.

En muchas enfermedades de la piel tiene el SALPIÉS una eficacia grandísima sobre todo en ciertas dermatosis y herpes.

Pídase en todas las Farmacias

Precio: 0'75 Ptas.

Específicos nacionales y extranjeros

Laboratorio farmacéutico y de análisis

Farmacia AGUILÓ de Son Servera

Jaime II, 107 — (Bastaixos)

## Le Printemps

NOVEDADES SEÑORA Y CABALLERO

SAN NICOLÁS, 3 y 5

## Rebaja VERDAD por final de temporada

Corte crespón algodón . . . 3'25 ptas.  
Corte Batista . . . 3'00 .  
Corte Etamin rica colección . . . 5'00 .  
Corte Voil estampado Superior 9'00 .  
Corte Retina lavable . . . 10'00 .  
Corte tricot 1/2 m. ancho 160 cts (Sin taras) . . . 30 ptas.  
Corte 3 m. Crespón Seda legítima 22 . . .

BUEN SURTIDO PRECIOS MÓDICOS

Especialidad en medias y géneros blancos

## Medicamentos Kir

#### Tónico reconstituyente Kir

A base de compuestos fosforados orgánicos completamente asimilables.

Indicaciones: Neurastenia, tuberculosis, escrófulas, anemias, vejez prematura, afecciones medulares, fatiga física, pérdidas de memoria, raquitismo, fosfatúria, impotencia, etc. etc.

#### Gotas pectorales Kir

Asociación medicamentosa de los principales desinfectantes de las vías respiratorias, con los sedantes laringo-bronquiales.

Indicaciones: Bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma, catarros respiratorios coque-luche, tos por pertinaz y rebelde que sea.

#### Sellos analgésicos Kir

Fórmula racional de aspirina, bromuro de alcanfor, bromhidrato de quinina y cafeína.

Indicaciones: Neuralgias, dolor de cabeza, de muelas, reumatismo, influenza, gripe, resfriados de toda clase, periodos dolorosos de la mujer, y en general en toda clase de dolores.

#### Compridos eupépticos Kir

Unión de sales minerales con fermentos de acción comprobada y segura contra las dolencias gastro-intestinales.

Indicaciones: Dispepsias inveteradas, gastritis crónicas, gastralgias, hiper e hipodridias, atonías gástricas, úlceras del estómago, catarros gástricos, flatulencias, enteritis crónicas, estreñimientos enteralgias, etc.

#### Linimento Kir

Mescla de varios heróicos medicamentos contra el dolor sea de la clase que fuera cuya aplicación es por la piel, en forma de fricciones. Indicado contra el reumatismo, agudo, crónico, gota, neuralgias por rebeldes que sean, contusiones, sin escoriación, etc. etc.

VENTA EN PALMA

Farmacia de la Viuda de B. Terrasa

(Frente al gran Hotel)



EN LO PUEBLOS

Infracciones, sucesos y otras demasías

Incendio

El viernes de esta semana, a las ocho de la noche, se incendió en Binisalem el pajar de la casa núm. 14 de la calle de Pou Bó, propiedad de José Martorell. Se quemaron 35 quintales de paja, una puerta de madera y, además, la techumbre del pajar. Las pérdidas materiales, según aprecio pericial, ascienden a 290 pesetas. El fuego quedó extinguido al cabo de dos horas. Se supone que el siniestro fué casual.

Pastoreo abusivo

La Guardia civil de los puestos de Manacor y Sineu han denunciado a dos individuos por apacentar ganado en propiedad ajena, sin el correspondiente permiso.

El Reglamento de carreteras

Por no llevar el farol que prescribe el artículo 29 del Reglamento de carreteras, en el vehículo que guiaba, la Guardia civil del puesto de Manacor ha cursado una denuncia al ingeniero-jefe de Obras públicas de esta provincia, contra un individuo.

PARA MAÑANA

Los Juegos Florales de Felanitx

Con motivo de celebrarse en Felanitx, mañana domingo, día 2 de septiembre, los anunciados Juegos Florales, y al objeto de facilitar la concurrencia se ha dispuesto un tren extraordinario desde Felanitx a Palma, que saldrá de aquella estación a las 23.

Ha marchado a Felanitx el «Mestre en Gay Saber» Mn. Lorenzo Riber que en dicha fiesta literaria debe actuar de mantenedor.

A la mencionada fiesta—asi como a la ceremonia del descubrimiento de la lápida en homenaje a don Ernesto Mestre—hemos sido invitados por los organizadores.

GACETILLA

EL CAMINO VECINAL DE PUIGPUYENT.—La resolución favorable del expediente del camino vecinal de Puigpuyent a la carretera de Palma a Capdeella y consiguiente concesión de subvención a los Ayuntamientos de Puigpuyent y Capdeella, a que hicimos referencia ayer, publicando la carta recibida por el senador señor Pascual, ha sido también impulsada y conseguida por las gestiones del diputado Cortes por Mallorca don Luis Alemany.

LA EXPOSICION DEL MUEBLE.—La Agrupación Balear de Amigos del Turismo, organiza para la primera quincena de Octubre una excursión colectiva para visitar la mencionada exposición. La oficina de Información gratuita de Id Empresa Soler, facilitará detalles y precios y la fide de salida.

LA MATRICULA.—El Director de la Escuela Profesional de Comercio nos ruega hagamos público que a partir de hoy día primero de septiembre queda abierta en dicha escuela la Matricula de enseñanza oficial para el curso de 1923-24 conforme al anuncio que obra en la tablilla del citado Centro.

MITIN EN EL «BALEAR».—La «Federación local de Sindicatos Obreros» nos comunica que mañana domingo, a las 10 de la mañana tendrá lugar en Teatro Balear un importante mitin con el objeto de pedir la libertad de los presos condenados por delitos sociales y al mismo tiempo también pedir el abandono inmediato de Marruecos.

Audiencia

Sorteo de Jurados

En el sorteo celebrado en veintisiete del pasado Agosto de los individuos que deben formar el Tribunal del Jurado durante el próximo cuatrimestre resultaron elegidos los siguientes:

PARTIDO DE MANACOR

Cabezas de familia

- Don Antonio Font Puig, Montuiri.
Lorenzo Roig Burguera, Santanyi.
Lorenzo Galmés Nadal, Manacor.
Julian Más Mascaró, Campos.
Rafael Juan Galmés, Son Servera.
Bernardo Vadell Galmés, Manacor.
Mateo Gayá Roig, San Lorenzo.
Bartolomé Rosselló Llull, Manacor.
José Serra Compañy, Id.
Miguel Vives Domingo, Petra.
Antonio Nadal Pascual, Manacor.
Cristóbal Fuster Picó, Felanitx.
José Grimalt Pastor, Manacor.
José Frau Barceló, Porreras.
Matias Juan Font, Felanitx.
Antonio Font Rosselló, Porreras.
Pedro Bonet Juan, Manacor.
Sebastián Martí Riera, Id.
Cosme Escalas Ferrer, Santanyi.
Antonio Riera Riera, Manacor.

Capacidades

- Don Antonio Alomar Torrens, Felanitx.
José Oliver Billoch, Manacor.
Juan Bauzá Bauzá, San Juan.
Damián Vidal Rigo, Santanyi.
Bernardo Clar Vicens, Id.
Antonio Cerdá Jordá, Montuiri.
Juan Nebot Lliteras, Son Servera.
Lucas Clar Oliver, Santanyi.
Nicolás Flaquer Flaquer, Capdepera.
Antonio Riera Riera, San Lorenzo.
Moteo Escarrer Sitjar, Porreras.
Juan Fullana Galmés, Manacor.
Antonio Lliteras Ferrer, Id.
Antonio Mascaró Nadal, Id.
Antonio Moll Garau, Capdepera.
Antonio Martí Riera, Manacor.

SUPERNUMERARIOS

Cabezas de familia

- Don Juan Fuster Piña, Palma, Jaime II n.º 2.
Don Miguel Font Oliver, Id., P. Atarazanas.
Don Bartolomé Bosch Rosselló, idem, Rayo 10.
Don Miguel Lladó Pericás, Id., Bauló 33.

Capacidades

- Don Bartolomé Oliver Linás, Palma, Pureza.
Don Juan Diaz Garcia, idem, Industria 40.
Las causas que deben verse por dichos Jurados en el local de esta Audiencia a las diez y media, son las siguientes:
Contra Pedro Nigorra, Francisca Bergues y Margarita Roig, sobre robo, el día diez y nueve de Noviembre próximo.
Contra Jaime Oliver Capó, sobre robo, el siguiente día veinte.

LA FERTILIZADORA

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

SUPERFOSFATOS
NITRATO DE SOSA
SULFATOS de AMONIACO, HIERRO, COBRE y POTASA
FLOR DE AZUFRE
CLORURO DE POTASA

ABONOS COMPLETOS ESPECIALES PARA CADA CULTIVO

Teatros

Lírico
Ayer debutó en este coliseo la artista Rosina, ya conocida de nuestro público por haber actuado hace varios años en el mismo teatro.

Ayer el público le rindió tributo de admiración, aplaudiéndola cálida e insistentemente al final de todos los cuplés.

La novedad del traje luminoso resulta de gran vistosidad y originalidad, siendo este número muy celebrado por la concurrencia.

Cine Doré

En este confortable cine, sito en los Hostalets, el cual ha sido objeto de importantes reformas, trabajará hoy sábado y mañana domingo el aplaudidísimo dueto Los Bery Frey.

Les Bonnins

Este aplaudido trio actuará hoy y mañana en el Teatro de Manacor.

Boletín Meteorológico

Observaciones a las 8 de ayer

Table with 2 columns: Observation type and Value. Includes atmospheric pressure (759.0), barometric tendency (Bajando lento), wind direction and force (0.08), sky state (Nuboso), temperature (23), relative humidity (84), maximum temperature (30), minimum temperature (21.4), and rain (16.8).

Religiosas

Día 1.º.—San Vicente y San Leto, mártires.
En ese día hace conmemoración de estos santos el Martirologio Romano.
Son tan varias y contradictorias las noticias que hay de ellos, que no es posible

LA FILADORA

GRANDES DEPÓSITOS de VARIAS FÁBRICAS de TEJIDOS con VENTA EXCLUSIVA para las ISLAS BALEARES

EL PRIMERO de AGOSTO empieza la venta de todos los RETAZOS de la temporada 1 000 Quintales de retazos para liquidar 1 000

Grandes existencias en Pañería, Lanería, Sedería, Géneros blancos, Géneros de punto, Driles y Listas del País, Pañolería de Seda, Lana y Algodón, Especialidad en Pañuelos tamis de 7/4 y 9/4 y toda clase de géneros para artículos de vestir.

La casa más surtida y que continuamente recibe Grandes Partidas a fuera de precio

Ventas al Contado :: PRECIO FIJO :: Casa de Confianza LA CASA MÁS ECONÓMICA DE BALEARES

125 - San Miguel - 125 Junto a la Plaza del Olivar

NOTA.—Esta casa no anuncia precios porque vende los artículos a precio de fábrica

formar ningún cálculo prudente. Muchos escritores afirman que nacieron en Toledo o en su provincia, que no tuvieron orden eclesiástica (como han escrito otros), y que sufrieron martirio en su misma patria, a fines del siglo III o principios del IV.

Rezase de ellos en esta día en todo el arzobispado de Toledo como de santos naturales de él, siendo tan antiguo su culto, que en el Breviario muzárabe se halla rezo propio de estos santos mártires. También hoy hace conmemoración el Martirologio Romano de San Gil, abad, natural de Grecia y de sangre Real.

Huyendo del aplauso que le tributaban en su país, se retiró a un desierto en Francia, donde se ejercitaba en la oración y penitencia, sustentándose con la leche de una cierva.

Persiguiendo a esta un día los cazadores del Rey, hirieron al santo anacoreta, quien no quiso ser curado para padecer más.

El Rey de Francia le visitó muchas veces y edificó un monasterio para el santo y sus discípulos, donde habiendo sido muchos años abad, entregó su alma al Señor el día 1.º de septiembre, ignorándose el año.

Cuarenta Horas
Continúan en el Socorro, en honor de la Purísima. Exposición a las seis y media de la mañana.

Por la tarde, a las siete y media, Rosario, meditación, estación y reserva de Su Divina Majestad.

Actos religiosos
En Sta. Cruz, empieza solemne Novena en honor de Ntra. Sra. del Buen Camino, al anochecer, rezado el Sto. Rosario, con sermón por el Rdo. P. Andrés Cladera, C. R.

En San Miguel, empiezan tres Novenas en honor de Ntra. Sra. de la Salud. Por la mañana a las cinco y media, durante una misa, a las once, también con misa y música y a las siete de la tarde, con solemnidad: Exposición y sermón por el orador sagrado P. Juan Bta. Recolóns, S. J.

En Sta. Fe, Parroquia de la Santísima Trinidad, empieza solemne Novena en honor de la Virgen del Buen Camino. Por la noche, a las siete, con sermón por el M. L. señor Jaime Espases, Canónigo de la S. I. C. B.

Adoración Nocturna, en San Felipe Neri, por el turno Sanguis Christi.

CUENTISTAS EXTRANJEROS

LA SEPARACIÓN

Por RENE LE COEUR

Zette y Jorge se abrazaron en el andén de la estación.

Los andenes de las estaciones son tristes testigos de tantas separaciones dolorosas. Bajo el «hall» vidriado nos sentimos más aislados en medio de la multitud indiferente.

—Abraza a Pedro en mi nombre.
—¿Todavía vive el padre Sosthene en la plaza de los Tilos?

Y como no conocemos a Pedro, ni al padre Sosthene, ni la plaza de los Tilos, escuchamos todo eso con inconsciente abandono.

Zette recomendaba a Jorge:
—¿Te portarás bien?

—Sí.
—¿No me engañarás?

—No.
—¿Me escribirás a menudo?

—Te lo juro.
—¿Jorge, mi querido Jorge!

—¿Zette, mi querida Zette!

Susanita Argentina va a representar al Casino de Niza por un mes. Es una obligación inesperada que se ha impuesto. De pie en el pasillo de un vagón de segunda le parece que es una actriz ilustre que parte en jira para América. Lleva con elegancia un largo manto de viaje y la toca de pieles de costosas plumas.

Jorge está inquieto de dejar viajar sola a esta chispa rubia, de mejillas frescas, de ojos brillantes. Los hombres la miran porque es realmente bonita. En las calles la siguen. Jorge lo sabía, y aquella mañana se encontró lleno de melancolía.

El tenía que permanecer en París para visitar su clientela. Representaba una importante casa de comercio. Gano 500 pesos por mes de comisiones. ¡Oh, si fuera rico!

—¿Qué quieres tú que hagamos, cuando no eres rico?—decía Zette—. No te apesadumbres. Tus mejillas estarán hundidas si enfiagueces. ¡Vamos, valor! Mirame a mí, que no me falta valor para dejarte.

—Tú vas a Niza; te divertirás, mientras que yo...

—¿Tú crees que me divertiré sin tí?

—¡Viajeros, al tren!—gritaron los empleados.

Las portezuelas se cerraron. La actriz se inclinó una vez más por la ventanilla para abrazar a su amante. Y repitió por última vez:

—¡No me engañes, Jorge!

Y ya en marcha, en tanto que los vagones desfilaban:

—Cuidate bien, querido; tienes muy mal aspecto.

Y se marchó acojonado, mientras desaparecía en un recodo.

Se diría, después de tales separaciones dolorosas, que se vuelve a la vida con esfuerzo en cuanto se franquea el umbral de la estación.

Realmente, Jorge tenía muy mala cara. Hacía tres meses que trataba a Zette y la quería con pasión, con celos.

La vió por primera vez en un teatro, donde representaba un insignificante papel. La envió flores y fué recibido en el

camerino de Zette. Después había ido a su casa; un minúsculo departamento en el boulevard Barbés. Ella vivía sola, de su trabajo. El se imaginaba a todos las actrices entretenidas, excéntricas. Susana Argentan parecía gentil, buena y sencilla.

Cuando Zette volviera de Niza vivirían juntos. Durante la ausencia de la joven, él cuidaría de su salud. Comenzó a hacer sus obligaciones. Estaba triste; por la noche se sentaba en el restaurante acostumbrado sin tener a Zette por delante. Y comía, comía con apetito después de caminar todo el día. Se reprochaba su hambre; era la emoción, sin duda, que fatiga las fuerzas y nos apura a repararlas con una succulenta cena.

Después de comer, Jorge volvía pronto a su vivienda. Se acostaba y terminaba por dormirse.

Al día siguiente se levantaba triste, pero reposado.

Recomenzaba su gira de representante por la ciudad. Marchaba distraído por las aceras. Veía las hermosas mujeres que pasaban a su lado; las seguía algunos minutos; pero él no deseaba engañar a Zette. La quería y soñaba con la dicha de su regreso.

El mes corrió así: un mes de trabajo, un mes de reposo, con su buena comida por la noche y un buen libro que leer en la cámara silenciosa.

¡Y haber hombres que en semejantes circunstancias engañen a sus mujeres, en vez de descansar! ¡Qué bestias son!

Jorge se miraba en los espejos de los almacenes, y sonreía pensando: ¡Qué buena cara tengo hoy; Zette estará muy contenta de encontrarme así cuando me vea! Se sentía vivificado, la carne fresca, sus espaldas poderosas, y por todo su cuerpo una fuerza animal y sana.

Zette iba a volver. Sus últimas cartas

eran más tiernas que nunca. Jorge se reuniría bien pronto en la estación con su amada.

¡Qué alegría! ¡Qué enervantes y exquisitos minutos los de la espera!

Desde la mañana hasta la noche se piensa. ¡Es hoy! Y se pregunta cada rato por la hora de la llegada del tren.

Se viste uno con más esmero. Nos parece que vamos a una cita de amor, que comenzamos otra novela de ternuras, con los mismos gozos y las mismas sorpresas deliciosas.

Van a abrazarse apasionadamente.

Jorge dirá a su amiga:

—¿Zette, mi querida Zette, cuanto pesar he tenido sin tí!

Ella le responderá:

—¡Y yo, querido mío; no sabes tú!

Luego ella notará la buena figura de su amante, y él podrá decirle:

—Lo ves; es porque he llevado durante tu ausencia una vida muy ajustada y regular.

Ciertamente, Zette verá que él no la ha engañado, pues no tiene el rostro marchito de los hombres que pasan las noches en juergas.

Ahi está el tren. Jorge busca entre la multitud que se agita y bulle. Se echa en brazos de Susana Argentina. ¡Que beso se dan!

Después, pasado el rebullicio de las estaciones, se miran bien.

—¿Zette, mi querida Zette, cuanto pesar he tenido!

—¡Pues no lo parece!—dice ella con serenidad y examinando el rostro de Jorge.

—¡Ah, sí! Porque en tu ausencia he llevado una vida regular y tranquila; pero...

—¡Oh, inútil d-cirme nadal! Eso me prueba que mi separación no te ha pesado ni te ha hecho enfiaguecer...

Ella había furiosa y con ironía,

El la sigue repitiéndola: ¡Zette, mi querida Zette! Pero ella le rechazaba y montaba sola en el coche.

—Vete, vete tú solo; tú puedes muy bien vivir sin mí; tú estás gordo y grueso. Eso me disgusta.

Y en tanto que el carruaje se alejaba llevándose a Zette llena de rencor, Jorge gemía en la acera como un niño a quien se castiga.

—No ha sido culpa mía. Yo trataré de enfiaguecer en la próxima vez, te lo prometo... No es culpa mía.

La Sportiva

Calle Jovellanos núm. 2

Verdaderas ocasiones por final de temporada

- Corte Etamina lavable. 395 Ptas.
Corte Ratina ancho 100 cts. 750
Fular de seda 3 m. 1795
Crespón seda superior 3 m. 2095
Corte Tricot seda ancho 180 1/2 m. 2895
Corte motenevado valor de 25 ptas. por 1475
Gran surtido en artículos para Caballero
Corte fresco lana superior 3575
Medias y calcetines seda el par. 245
Visiten la Casa se convencerán en los precios y géneros de muy buena clase.

GANGA

Se venden en Son Real de Santa Margarita los tablonos procedentes del desguase del buque «Capitán Planas»: escuadrias desde 12 y medio por 4 hasta 3 por 8.



# SERVICIO TELEGRAFICO

De nuestra agencia particular

## De Madrid

### El Consejo de Ministros

#### Manifestaciones de los Consejeros

##### El ministro de Hacienda

Madrid 30-22.—A las seis de la tarde ha quedado reunido el Consejo de ministros.

El primero en llegar fué el ministro de Hacienda al cual rogaron los periodistas que dijera algo, excusándose el señor Villanueva.

##### El ministro de Gracia y Justicia

El Conde de Lopez Muñoz preguntó si era el primero.

Los periodistas le dijeron que no y añadieron: En todo caso un tercero en discordia.

Entonces agregó el ministro: No. Un reporter preguntó:

—¿Pero teme Vd. que pase algo?

—No—contestó el ministro y se despidió de los periodistas.

##### El ministro de Fomento

El señor Gasset dijo: —Vamos al mitin. Veremos lo que ocurre.

Un periodista insinuó: —Se rumorea— aunque creo que con es caso fundamento—que Vd. y el ministro de Estado discrepan en el asunto de la memoria del Estado Mayor Central.

El ministro respondió:

—Están ustedes equivocados. No hay nada de eso.

##### El ministro de Marina

Dijo que seguían efectuándose los trabajos de salvamento del acorazado «España» y que habían pedido de Gibraltar bombas de aire comprimido para extraer agua.

##### El jefe del Gobierno

El Marqués de Alhucemas nada dijo al entrar en el Consejo.

##### El ministro de la Guerra

El General Aizpuru dijo que llevaba los mismos papeles de ayer.

Son un poco más viejos por el uso—agregó—pero siguen siendo los mismos papeles, lo cual da a entender que es la misma comedia. Veremos el desenlace.

Yo aseguro a ustedes—dijo el ministro—que el desenlace se hará con seriedad.

El general Aizpuru terminó afirmando que el Consejo se desarrollaría en términos de cordialidad.

##### El ministro de Gobernación

El Duque de Almodovar del Valle dijo que había celebrado una conferencia con el Alcalde acerca de las subsistencias, coincidiendo en poner coto a lo que está pasando.

##### A la salida

Madrid 30-24.—El Consejo terminó a las nueve y media.

##### Lo que dice el Presidente

El marqués de Alhucemas ha manifestado a los periodistas que en el celebrado Consejo de ministros han continuado las deliberaciones sobre la memoria presentada por el Estado Mayor Central tomando parte en ella todos los ministros que no lo hicieron ayer.

Se pedirán, añadió, unos datos y si el General Aizpuru ya los tiene mañana, se reunirá el Consejo de ministros a las 5'30 de la tarde.

Preguntado el Presidente sobre el regreso del Rey, dijo que cree llegará mañana en automóvil.

##### Habla el ministro de la Guerra

El ministro de la Guerra confirmó la referencia dada por el marqués de Alhucemas.

Negó que en el seno del Gobierno hubiera discrepancias.

Terminó diciendo el interrogado, que después se hará un resumen.

##### Salen los demás ministros

Seguidamente del Presidente y ministro de la Guerra, salieron los demás ministros.

El señor Alba dijo que no había ampliación de este ni de los demás Consejos

de ministros, al objeto de evitar las fantasmías que luego añade la prensa.

Los demás ministros nada dijeron.

### Política

#### Palabras de Almodovar del Valle

Madrid 30 a las 20.—El ministro de la Gobernación al recibir esta madrugada a los periodistas les manifestó que la huelga general en la Coruña está en vías de arreglo.

Se cree que mañana reanudarán el trabajo los obreros.

Un periodista hizo al Duque de Almodovar una pregunta acerca de cuanto se viene hablando sobre crisis.

El ministro le contestó que no creía surgiera crisis alguna.

#### Manifestaciones de Almodóvar

El ministerio del Trabajo.—La supuesta desavenencia entre el general Aizpuru y el señor Chapaprieta

Madrid 30 a las 20.—En la conversación que ha tenido esta mañana con los periodistas el Duque de Almodóvar del Valle ha dicho que en el Consejo de ayer se aprobó el proyecto orgánico que sujeta al Ministerio del Trabajo diversos organismos que andaban sueltos y se acordó además, que por otros ministerios se agredan varios organismos al del Trabajo.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

Un periodista le preguntó si era cierto que había regañado con el ministro de la Guerra el señor Chapaprieta, a lo que contestó que no había tal regaño ni podía haberlo, puesto que el general Aizpuru es hombre amabilísimo y conocedor de los problemas que se discuten.

gidos por el cabecilla Yarru, disidente del Raisuni.

#### El embarrancamiento del «España»—Trabajos de salvamento

Madrid 30 a las 20.—En el ministerio de Marina se nos ha manifestado esto mañana a los periodistas que ya han llegado al sitio donde embarrancó el «España» los barcos de salvamento «Salvater» y «Walkiria».

Suponen los técnicos que dentro de tres o cuatro días podrá ponerse el «España» a flote.

#### El Gobierno y la Memoria del E. M. C.

Madrid 30 a las 20.—Tenemos la impresión de que sobre la Memoria del Estado Mayor Central recaerá acuerdo en el Consejo de ministros que se celebrará esta tarde, pues el señor Alba es conocedor de las circunstancias que concurren en el problema marroquí y de las necesidades del momento no cerrará el paso a una propuesta que tiene la garantía técnica de un organismo como el Estado Mayor Central, propuesta que solicitó el mismo Gobierno.

#### Sin novedad

Madrid a las 24.—El parte de Marruecos facilitado por la tarde dice que no se ha registrado novedad alguna en los territorios de nuestro protectorado.

#### La cuestión de Tánger

Lo que dice Alba

Madrid 30 a las 20.—El ministro de Estado señor Alba se muestra optimista en lo que se refiere a la cuestión de Tánger.

Inglaterra—ha dicho—es la nación como es sabido, que dirige las conferencias relacionadas con este extremo las cuales empezaron a celebrarse en Londres por peritos ingleses, franceses y españoles.

Comprendiendo que para la defensa de nuestros derechos precisaba un mayor afianzamiento de España en territorio africano, solicitó y obtuvo del Gobierno del Reino Unido, que lo ha dispuesto, que aquellas se reanuden el día 23 de Septiembre próximo y en el Consejo de mi-

## Del Extranjero

### El conflicto italo-griego

#### Actitud de Francia e Inglaterra

Paris, 31.—La Conferencia de Embajadores ha comunicado a Grecia que Inglaterra y Francia se solidarizan con Italia en la cuestión de exigir satisfacciones por el asesinato de que fueron víctimas los miembros de la Comisión italiana delimitadora de las fronteras en Albania.

#### La prensa alemana ante el ultimatum italiano

Berlin, 31.—La prensa alemana comenta el ultimatum dirigido por Italia a Grecia.

La «Gazeta de Voss» lo compara al dirigido por Austria a Serbia cuando el atentado de Sarajevo, que motivó la guerra mundial, pero añade que Grecia es imposible que pueda ahora mantener una guerra con Italia.

#### El asesinato de los delegados italianos, en Inglaterra causa gran sorpresa

Londres, 31.—El asesinato de los delegados italianos cometido en Santi Kuaranta ha causado aquí gran sorpresa.

#### Grecia está dispuesta a dar explicaciones o Mussolini.—Antivari en poder de los insurrectos

Londres, 31.—Las últimas noticias acerca de la tirantez de relaciones italo-griegas son bastante pesimistas.

Parece que Mussolini no cederá en nada de las satisfacciones pedidas a Grecia. Ya está preparado para toda eventualidad.

Grecia está dispuesta, según dicen de Atenas, a dar satisfacciones como también a indemnizar a las familias de las víctimas, pero en modo alguno en las condiciones humillantes del ultimatum.

Reina inquietud.

nistros celebrado anoche se aceptó la propuesta de Inglaterra.

Ha aparecido además—ha añadido—un nuevo factor en el problema de Tánger, de consecuencias favorables a nuestra causa, que es una reclamación de Italia, que como potencia mediterránea desea intervenir en la referida conferencia de técnicos.

### Manifestaciones de Alhucemas

#### Sobre diversos asuntos

Madrid 30 a las 20.—Esta mañana visitaron al jefe del Gobierno en su despacho oficial el ministro de la Gobernación, el general Weyler y el presidente de la Comisión depuradora de las responsabilidades señor Sagasta.

Conversando después con los periodistas el marqués de Alhucemas les dio cuenta de las anteriores visitas, señalando que el general Weyler había ido a preguntarle si sin perjuicio de estar siempre a la disposición del Gobierno podía marchar pasado mañana a Baleares.

El presidente le contestó que no había inconveniente alguno y que podía realizar el viaje.

Comunica también el jefe del Gobierno que la huelga de la Coruña había terminado satisfactoriamente y que en el resto de España no ocurre novedad.

Negó rotundamente como dicen algunos periodistas, que quisieran llevarse soldados de Tizzi Assa, pues no habrían consentido que esto sucediera sin contar con elementos suficientes.

Continuó diciendo que la Reina y los infantitos marcharán hoy a San Sebastián y que el Rey vendrá mañana a Madrid permaneciendo en la Corte un par de días.

Hablando del Consejo de ministros de esta tarde dijo que seguirá el estudio de memoria del Estado Mayor Central, y a propósito de esto añadió: Prueba que ayer no hubo cuestión ninguna más que esta es que el Rey ha teleografiado al Gobierno dando cuenta de su veraneo y que llegará a Madrid mañana.

Añade el despacho que ha visto que se celebró Consejo de ministros sin novedad.

«Messagero» dice que el Gobierno que ha establecido un minimum posible de reparaciones no permitirá regateos sobre las mismas.

Otro periódico escribe que las peticiones del Gobierno italiano han sido acogidas con plena satisfacción por los políticos y por la opinión.

El Gobierno—añade—está en armonía con el espíritu del país.

Ordenes a la Escuadra y a las guarniciones

Turin, 31.—Aunque se han dado las órdenes más severas a la prensa para que no se divulgue la noticia, se dice que se han dado órdenes de que la Escuadra italiana se concentre en Torento.

En caso de que Grecia aceptase dar las reparaciones pedidas iría una división.

Varias guarniciones italianas han recibido también orden de enviar tropas a Italia meridional.

Los italianos ocupan Corfin

(Urgente)

Atenas, 31.—Los italianos han ocupado la isla Corfin a las cuatro de esta tarde.

La cuestión de las reparaciones

Llamada del Embajador de Alemania en Londres

Londres, 30.—El diario «Evening News» da la noticia de que reclamado urgentemente por su Gobierno para estudiar las notas francesa y belga ha salido para Berlín el Embajador de Alemania en Londres.

China

Dos misioneros asesinados

Londres, 31.—Dos misioneros británicos, Wat y Witeffe, han sido asesinados por las bandas chinas cerca de Kint Chen.

Rusia

Para restablecer las relaciones entre Rusia y Alemania

Moscú, 31.—Interviuado el ex Canciller Wirt, ha declarado que se halla en Moscú para restablecer las relaciones entre Rusia y Alemania en virtud del tratado de Rapallo.

Inglaterra

Rakowski, aceptado por Inglaterra

Londres, 31.—Se asegura que el Gobierno ha concedido *regium exequatur* a Rakowski, Ministro plenipotenciario soviético en sustitución de Krassin.

Estados Unidos

Los sueldos de los obreros

New-York 31.—Los elevados salarios que perciben los obreros de construcción amenazan hacer abandonar las profesiones liberales a multitud de personas deseosas de mejorar su situación.

En Chicago los yeseros adornistas cobran ordinariamente de 100 a 110 dólares por semana lo cual atrae al oficio a los ingenieros, profesores y hasta pastores protestantes.

Francia

El sucesor de Lyautey

Paris 31.—Se asegura que el candidato a la sucesión del mariscal Lyautey, que por motivos de salud se ve obligado a abandonar el cargo de residente general en Marruecos, es el diputado por Córcega y vicepresidente de la Cámara Mr. Landy.

Holanda

Las bodas de plata de la reina Guillermina

La Haya 31.—Con motivo de las bodas de plata de la reina Guillermina recibió ayer con gran ceremonial a los ministros de los diversos estados, quienes le entregaron regalos, condecoraciones y autógrafos de los jefes de Estado.

El regalo de Francia es un magnífico servicio de tazas ejecutado por manufactura de Sevres con riquísimas aplicaciones de oro y las armas de la reina.



# De Barcelona

## Triunfa Trias de Bes o Torras?

Barcelona 30 a las 24.—El resultado de las elecciones Granollers-Badalona, en cuanto afecta al distrito de San Feliu de Codines no puede comprobarse por haber actas dobles.

Por dicho motivo no hubo proclamación de diputado y se expedirá un certificado a los candidatos de que obtuvieron el señor Trias de Bes, regionalista, 5498 votos, y el señor Torras, albista, 5235.

El Tribunal Supremo será el que resuelva.

## La Asamblea de la Mancomunidad

Barcelona 30 a las 24.—Hoy continuará sus tareas la Asamblea de la Mancomunidad de Cataluña, dedicándose a la sesión al debate político.

El señor Bausili ataeó la política regionalista.

Le contestaron el señor Nicolau d'Oliver, de la «Acción Catalana» y el señor Puig y Cadafalch.

## Fábrica incendiada

Barcelona 30 a las 24.—Esta mañana a las diez se ha declarado un incendio en la fábrica de apósitos de los señores Serra, Regordosa y Holmet, establecida en la calle de Portbou, 74.

El fuego se inició en el departamento destinado a estufa, quemándose 500 kilos de algodón que se estaba secando.

El techo de dicha dependencia se derrumbó.

Las pérdidas son importantes.

## Por facilitar sustancias abortivas

Barcelona 30 a las 24.—Ha sido detenida por la policía Magdalena Bonet Fá-

bregas, de 70 años, que vivía en la calle de Aragón, 108, por expender sustancias abortivas.

La indicada mujer poseía en Martorells una finca donde conducía a las mujeres que por haber sido objeto de maniobras criminales para provocar el aborto exigían especiales cuidados.

## El asalto de la casa Salisachs

### Manifestaciones del Gobernador

Madrid 30 a las 24.—El Gobierno civil señor Portela, refiriéndose al asalto del despacho de la Casa Salisachs ha manifestado que a pesar de los comentarios jocosos sobre el uso de los pitos han servido para detener a los malhechores.

El chófer Agustín Pujol ha sido puesto en libertad.

Algunos de los detenidos fueron reconocidos como autores de otros atracos que ya habían sido detenidos y sido luego puestos en libertad por el Juzgado.

## Los detenidos

Barcelona 30 a las 24.—Los detenidos son:

Gregorio Bautista, de nacionalidad italiana, a quien detuvo un carbonero, en la calle de San Javier, ayudado de algunos somatenistas.

Le fueron ocupadas una importante cantidad de dinero y una pistola mauser.

Enrique Alvarez Miró, que fué detenido en la Fonda Buenavista de la Ronda de San Pedro.

Tiene 17 años, es natural de Capellades y no tiene domicilio conocido.

Amado Sanmartín Suñé, de 28 años, metalúrgico.

Pedro Oro Callejero, de 30 años, y Ramón Reix, de 25 años, ambos sin domicilio.

Estos individuos se refugiaron en la escalera de la casa que habita el abogado y concejal señor Sansalvador, en la calle de Lauria, en cuyo rellano fueron detenidos.

Todos ellos quedaron a disposición del Juzgado militar.

## Los heridos

Barcelona 30 a las 24.—Los heridos que se han registrado con motivo de los sucesos son doce, dos de ellos graves.

Estos son el señor Villalta, Gerente de la casa asaltada, y doña Ana Llompard, que fueron trasladados a la Clínica del doctor Pujol y al Hospital Clínico, respectivamente.

## ¿Cómplices detenidos?

Barcelona 30 a las 24.—Se decía anoche que habían sido detenidos en la barriada de Gracia tres sujetos sospechosos, que se suponía eran los cómplices del asalto a la Casa Salisachs.

En los centros oficiales no confirmaron la noticia.

## La vigilancia

Barcelona 30 a las 24.—La policía ha extremado nuevamente la vigilancia y las precauciones, continuando los cacheos.

En todos los sitios de la ciudad anoche volvieron a prestar servicio las patrullas de somatenes.

## Fallecimiento de un herido

Barcelona 31 a las 24.—Anoche, a las doce menos cuarto, falleció en la clínica del doctor Pujol, el herido Pedro Villalta, Gerente de la Casa Salisachs, víctima del atraco a mano armada ocurrido ayer.

A pesar de que enseguida se le operó para atajarle el mal a la ligera mejoría experimentada en la mañana de ayer, ha sobrevenido el funesto desenlace que era

## JAIME MUNAR

### MÉDICO

Participa a sus clientes que desde el 1.º de Septiembre ha reanudado su visita en el nuevo consultorio de la calle

**Zanglada n.º 7-entresuelo**

Horas de visita: De DIEZ a UNA y media

Todos los días excepto los Domingos

## Gran Pensión-Restaurant "EL PERU"

Cubiertos desde 3 pesetas

EXPLÉNDIDAS HABITACIONES

Ventilación :-: Capacidad :-: Higiene

Plaza de Palou y Coll y Santo Espiritu

## Prueba Vd. y Verá

Remitimos GRATIS a quien lo solicite por correo

Catálogo Ilustrado de los renombrados

### CALZADOS BAZAR BALEAR

Indispensables en todo hogar

SINDICATO, 57 - PALMA DE MALLORCA

de temer por haberse declarado la peritonitis. manifestó que saldría mañana para Palma.

## Asuntos de Baleares

El general Weyler sale para Palma

Madrid 30 a las 24.—El general Weyler

## ACEITE

Oliva puro garantido a 1'80 litro ídem Extrafino a 2'00

Cotoner, 75 — Santa Catalina

# Revista de Prensa

## El Vaticano y la riqueza artística de las Iglesias

De «El Sol»:

«Como se sabe, el Papa Pío XI es un ardiente devoto de las artes. Al abandonar la dirección de la Biblioteca Ambrosiana, de Milán, no abandonó por eso el gusto y el desvelo por cuanto se relaciona con la cultura, en cualquiera de sus vinculaciones con la Iglesia.

Los que pretenden conocer lo más íntimo de su personalidad le atribuyen el deseo de que la Iglesia católica vuelva a ser, como en los siglos medios, asilo y salvaguardia de las artes.

Tal vez los tiempos actuales no sean propicios a ciertas restauraciones. En épocas dominadas por feudos y facciones, fué la Iglesia el oasis de paz necesario al pensador y al artista.

Fuera esa la guerra, la inseguridad, la estrechez dentro, el reposo del cuerpo, la quietud del ánimo, la despreocupación de los cuidados materiales.

En medio de una larga noche tormentosa—que en vano algunos soñadores modernos quieren presentar como un mediodía arcádico y supremo en la historia del mundo—, la Iglesia fué faro y puerto, guía y acicate.

Los que se avenían mal con las feroces circunstancias del mundo buscaron en las ojivas de catedrales y monasterios arcos para las flechas de sus espíritus. Al ceder con el transcurso de los tiempos, la Iglesia parte de su señorío a la realeza, las artes fueron también tras esta nueva luz y este nuevo refugio, a los palacios de los príncipes y los nobles.

Hoy las artes van a los templos y palacios del nuevo poder: el capitalismo. Ahí están las magníficas pinturas murales de Arteta en un Banco de esta corte, para probarlo, y también algunas de las más valiosas colecciones de arte contemporáneo, que habría de buscar tal vez en Bilbao y Barcelona, sin decir lo que emigra a toda América y señaladamente a los Estados Unidos, máximo imperio del oro.

Acaso sea tarde para encerrar otra vez las artes, hoy más ambiciosas que nunca en los recintos de iglesias y claustros. Pero con que no dejen escapar los tesoros que todavía guardan, es bastante. En ahí el propósito explícito de Pío XI y el primer acto de lo que podría llamarse la política artística del Vaticano bajo el régimen: hace unos días, el cardenal Gasparri, dirigió una carta circular a todos los obispos de Italia recomendándoles que velen celosamente por las joyas de arte atesoradas en las iglesias y previniéndoles contra «las frecuentes tentativas de los marchantes para adquirir tales obras». No sabemos si esa oportunísima circular ha sido también enviada a los obispos de otros países: pero, de todos modos, bueno es señalar su existencia y su consejo. No hace tantos meses que en cierta población española se intentó vender un temo famoso.

La carta del cardenal Gasparri, aunque tardía, es, no obstante, una atinada advertencia sobre tales hechos, que harán mal en desatender incluso los que no son destinatarios directos.

Puede disputarse sobre si es el Estado o la Iglesia misma la legítima guardiana de sus tesoros. También puede ser materia opinable si las obras artísticas de las iglesias deben permanecer allí indefinidamente, expuestas a los estragos de una conservación muchas veces descuidada y a las tentaciones de mercaderes y ladrones, contra los cuales no siempre logran defenderse la ignorancia y la desidia de sacristanes y demás subalternos de las iglesias rurales.

Puede discutirse si tales obras son patrimonio nacional y sujetas, por lo tanto, a las vigilancias y los traslados que el interés de los mas curiosos y numerosos exija, o si son propiedad absoluta de las iglesias que las poseen y, por consiguiente, inamovibles.

Pero lo que parece fuera de duda es que ni el Estado ni la Iglesia tienen derecho a venderlas.

He ahí un punto de coincidencia en una antigua discrepancia. Y si todavía hubiese alguien con esa duda o con la certeza contraria, lea la carta del cardenal Gasparri, que no tiene desperdicio y es bien ecuménica, como la Iglesia en cuyo nombre la escribe, aunque sólo haya circulado por Italia.

## La tradición democrática

De un artículo de Luis de Zulueta:

«Un presidente de la República en Francia o en Norteamérica es un rey electivo y temporal; pero es un rey con mayor influencia personal que cualquiera de los soberanos constitucionales de Europa. El monarca de Inglaterra, el de Italia, o el de Bélgica es, en cambio, un presidente hereditario y vitalicio, cabecera honoraria en la mesa de los Consejos de Ministros—a los que Inglaterra, por ejemplo, desde hace siglos no asiste—, dotado de un «máximum» de autoridad, un «mínimum» de poder y un «quantum» de influjo discreto, variable según las cualidades de la persona y las circunstancias de la política. Durante la guerra no preocupaban demasiado las particulares opiniones de Jorge V, en tanto que el mundo, bajo el dominio de Wilson, contemplaba sugestionado, según la frase de D'Annunzio, los treinta y dos dientes de la sonrisa del Arbitro. La diferencia está, sin embargo, en que el profesor Wondrow Wilson, descendiendo la escalinata del Capitolio, ha vuelto a su Biblia y a sus textos de derecho, en tanto que el rey de la Gran Bretaña e Irlanda y emperador de las Indias continúa amparando hoy bajo la histórica majestad de la corona la obra del Gabinete conservador, como amparó ayer la del Gobierno liberal, como amparará mañana, posiblemente, la de un Ministerio socialista.

En el entierro de Warren Gamaliel Harding reapareció, como decíamos, la pura tradición democrática. Primero hubo la conducción oficial del cadáver del jefe del Estado desde la Casa Blanca hasta la rotonda del Capitolio sobre un armón de artillería entre el refulgir de los brillantes uniformes, el despliegue de las tropas y el resonar de las bandas de música. Pero después, la nación devuelve los mortales despojos a la viuda del muerto ilustre, y es ésta, con un grupo de amigos fieles,

quien los lleva modestamente al pueblo de Marion, hogar familiar de los Harding, donde el difunto habrá de dormir el sueño eterno en la paz patriarcal del cementerio de su aldea.

No era ya el cuerpo del primer magistrado de la Unión, sino el del ciudadano Warren Harding, aquel cadáver que fué velado una noche, sin otro homenaje que el de las lágrimas silenciosas, en la humilde morada de su padre, el doctor Harding. Y ahora tú, que registre con mano poderosa, los destinos de cien millones de hombres, descansa para siempre en esa pobre tumba, junto a la capilla cubierta de yedra, en el camposanto de Marion, donde el ambiente es sencillo, severo, espiritual, como la fe puritana de los peregrinos de la «Mayflower» y la moral austereidad de los Washington y los Franklin...

A rey muerto, rey puesto. El presidente ha muerto... ¡Viva el presidente! Apenas fallecido Harding, el honorable Mr. Calvin Coolidge, vicepresidente, pasa a ocupar, por ministerio de la Constitución, la presidencia de la República de los Estados Unidos. Su «coronación» estuvo en armonía con el sepelio de su antecesor. Antes de partir para Washington juró su nuevo cargo, como la ley exige. Pero eligió para esta grave ceremonia la alquería donde pasó su niñez, y allí, en la intimidad doméstica, entre los recuerdos del pasado, junto a sus libros y a sus huertas, prestó Mr. Coolidge en manos de su propio padre el juramento de fidelidad al bien público y a las instituciones de la nación.

He ahí como en los grandes momentos reverdece con toda su fragancia moral la tradición democrática. Hoy, en las Repúblicas, como en las Monarquías, conviven dos opuestas tradiciones. La tradición autocrática, que confiere al Poder—desde su más alto representante hasta los subalternos últimos—un carácter entre sacerdotal y guerrero, y la tradición democrática, para la cual no es el Poder más que una simple delegación de la voluntad popular.

Cuando un monarca, como Alberto de Bélgica, confía la educación de sus hijos —aunque se escandalice la Corte—a un maestro público, formado bajo la dirección del viejo Suiys en la Escuela Normal, popular, laica, de Bruselas, es la tradición democrática que penetra hasta el regio alcázar. Y ha sido la tradición democrática la que, en la ideología combatiente de la guerra europea, venció a la tradición autocrática de los Imperios germanos. El armisticio lo impuso el profesor Wilson, teorizante en la doctrina liberal, al emperador Guillermo II, defensor del derecho divino. «Nosotros los Hohenzollern, hemos recibido la corona sólo de Dios, y sólo a El debemos rendir cuentas...» Pero, ¡ay la tradición democrática, que ganó la guerra, se está dejando derrotar en la paz!

## Un viaje al Ruhr

De una crónica de Paul y Almorza:

«En el siglo XX—decía Michelet—Francia decretará la paz al Mundo.»

¡Cuan lejos nos hallamos ahora de semejante profecía! pienso yo al terminar la lectura del interesante y bien documentado libro «La moral de la paz y la guerra futura», de Guixé, a quien hacia alusión en uno de mis anteriores artículos.

Sin embargo, yo quisiera autosugestionarme ese espíritu tradicional de los grandes pensadores franceses para poder esgrimirlo como arma poderosa contra los nacionalistas de la trasguerra, evitándome así el poder ser considerado como un enemigo de Francia o una pluma pagada por Stinnes, como ya se atrevieron Le Gaffie y sus congéneros escribirlo el año pasado a causa de una crónica mía en «La Nación», en donde sostenía, gracias al apoyo de un testimonio directo, que los campesinos franceses se habían enriquecido con la guerra.

De Hendaya a París prosigo el viaje con la preocupación de poder encontrar un punto elevado, a manera de observatorio espiritual, desde donde pueda confrontar los distintos criterios con el mío propio, sin dejarme arrastrar por la corriente dominante. Quiero sustraerme a toda influencia particularista, preservándome de cualquier tendenciosa propaganda, y escarmetado de la gran guerra.

Al llegar a Tours acude a nuestro encuentro un antiguo y opulento amigo, compadre mío, par añadidura, que a todo trance se empeña en que pase unos días descansando en sus dominios de la Turenna. Aprovecharé tan generosa hospitalidad para pulsar la opinión del campesino francés, puesto que él, más que el habitante de la ciudad, es el que en definitiva da a la política el rumbo y el sostenimiento que pone al país a cubierto de las bruscas variaciones de las ciudades.

Así que me encuentro cómodamente instalado en una deliciosa casita de campo, comienzo a curiosear por todos los alrededores, entrando en conversación con casi todos los agricultores de la redonda.

Tenia razón el Figarillo de Hendaya. Por lo menos aquí, en estos lugares campesinos, los franceses no piensan ni quieren saber nada de lo que pasa por el mundo.

A ellos que les dejen trabajar y ganar dinero. La política es un oficio de embaucadores, un arte de medrar y de vivir a costa del contribuyente.

«Pero es posible—he venido preguntando, un tanto asombrado de tamaño escepticismo—que ustedes puedan permanecer indiferentes ante un conflicto como el que viene separando a Inglaterra de Francia, con grave riesgo de una nueva guerra?»

«¿Una nueva guerra?—exclaman unos y otros con el mismo espíritu de escepticismo, sin creer en ella.

«Una nueva guerra o una revolución comunista—agrego, tratando de impresionarles.

«Una nueva guerra es imposible. Ya mirarán los Gobiernos, antes de llevarnos a ella, lo que hacen. Y una revolución comunista, a nosotros, ¿qué? Los bolcheviques no se nos han de llevar las tierras y para vivir de ellas nos bastará siguiendo trabajando lo mismo.

Así piensan los trabajadores del campo. No creen en la posibilidad de una nueva guerra y no temen a la revolución comunista. Lo único que les interesa es que haya una buena cosecha, que no les falte trabajo y que sigan pagando bien los productos del campo para emanciparse del terrateniente o acrecentar su riqueza.

Digamos, como el año pasado, sin miedo a los Góties y sus congéneres, que ja-

mas fué mejor la situación del labriego francés como ahora. La mayoría han liberado sus hipotecas. Muchos arrendatarios se han convertido en dueños. Algunos productos, casi con el mismo precio de coste, alcanzan un precio de venta diez veces mayor. Yo no creo que sea dar prueba de germanófilo intencionado el decir que la campaña francesa se ha enriquecido con la guerra. Que hay mucho dinero en Francia todavía. Y que los quince millones mensuales que venían a gastarse en el período álgido de las operaciones no hacían más que movilizarse cambiando de mano, equilibrándose con los muchos millones que dejaban en Francia los ejércitos de los aliados.»

## ALCOHOLES Y ANISADOS, S. A.

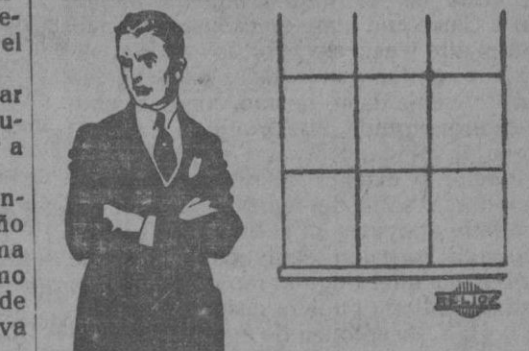
Sucesores de HIJO DE JUAN SUAU

Capital: 300.000 Ptas.

dividido en  
300 acciones Serie A de 500 ptas.  
600                    B    250

queda abierta la suscripción de acciones en los domicilios que se anotan al pie, recordando a los negociantes en licores que la suscripción de algunas acciones les dá derecho a un descuento en sus facturas hasta de un 10 por ciento.

Puntos de suscripción:  
D. Jaime Suau. (Abogado) Plaza Juanot Colom.  
D. Jaime Luis Pou. San Bartolomé, 21.  
D. Bartolomé Suau. Fábrica de Licores—Aragón 68, (Carretera de Inca)



Un hombre sin voluntad, neurasténico, que mira indiferente la vida, siente fatiga en el trabajo y hastío en los placeres, es hombre perdido si no toma enseguida el poderoso

Tónico-Reconstituyente,  
Jarabe de  
**HIPOFOSFITOS**  
**SALUD**

Más de 30 años de éxito crecientemente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina.

AVISO Recíbase todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.





# INFORMACION GENERAL DE LAS ISLAS

## Ibiza

Este año son muchos los casos de fiebre palúdica que existen en las Salinas.

Algunos obreros que trabajaban en la extracción de la sal han tenido que abandonar el trabajo enfermos de dicho mal.

—Por la Alcaidía se ha ordenado la mayor limpieza a las cuadradas y corrales existentes en la ciudad.

Por mucha higiene nunca hay bastante.

—El tiempo ha cambiado, pues al calor bochornoso de estos días se ha unido un fuerte viento que levanta por nuestras calles y plazas nubes de polvo que son la molestia de los transeúntes; a pesar de todo se siente todavía calor.

—Están muy adelantadas las obras que verifican en el Seminario, para poner en condiciones la habitación destinada a la biblioteca legada por el Obispo de Sión.

—Vino de Palma el redactor de «La Voz» don Bernardo Ribas.

—Regresaron de Palma don Antonio Roselló y D. A. Celiá Comandante del Batallón y Capitán de la Zona respectivamente.

—Falleció a la edad de 26 años don Fulgencio López Méndez, natural de la provincia de Murcia y residente actualmente en esta ciudad.

—Continúan declarándose en San Antonio casos de fiebres tifoideas.

—En breve se inaugurará un servicio de autobuses Ibiza-San Juan.

—Este año según referencias se cotizarán a buen precio los cerdos cebados por haber mucha demanda en Barcelona.

—Continuamente se están entrenando los muchachos que forman el «Team Valencia».

También los del «Ibiza» y «Millar» se entrenan en el campo del Pratet.

—Se ve de cada día más animadísima la playa de Talamanca.

Los bañistas de ambos sexos animan aquellos alrededores tan solitarios en invierno.

Son en gran número las familias de esta ciudad que cenar allí, después del baño.

—Continúan con actividad los trabajos de recolección de la almendra en todas las fincas rústicas de la Isla.

Pronto empezará la de la algarroba.

—La Compañía Transmediterránea complaciéndose en atender la demanda de algunos comerciantes de esta plaza y de Barcelona, ha reducido el flete y gastos en los géneros de principal comercio entre ambas plazas. Dicha reducción principiará a regir desde el 1 del próximo Septiembre.

—Regresó de Palma el periodista don Crispulo Gotarredona.

—Llegaron de la capital, el odontólogo don Juan Ticoulat acompañado de su distinguida señora e hijos.

—También llegó de Mahón acompañado de sus hijos Francisco y Juana el comandante de infantería, don Nicolás Andreu.

—Ha regresado de Palma el Auxiliar de Intendencia don Damián González acompañado de su distinguida esposa.

—Completamente restablecido de la operación quirúrgica sufrida en Palma regresó el propietario don Tomás Colomar con sus hermanas doña Antonia y doña Isabel Moyá de Colomar, madre esta última del conserjal de «La Voz» en Palma D. M. Angel Colomar.

—La Comisión municipal nombrada para el servicio de aguas que la integran los concejales don Victorio Hernández y don Antonio Mari y el vecino don Mariano Torres se reunió tomando importantes acuerdos sobre la realización de dichas reformas.

Según ha manifestado el miembro de dicha comisión don Antonio Mari, uno de los acuerdos fué, convocar a los señores que componen la compañía formada para realizar dichas obras con el fin de cooperar a la realización de las mismas.

## Ciudadela

—En Madrid, falleció, después de larga dolencia, sobrellevada con gran resignación cristiana, la duquesa viuda de Uceda.

La señora doña Angela María de Constantino Fernández de Córdoba y Pérez de Barradas era la hija mayor de los ya finados duques de Medinaceli, don Luis, y de la duquesa de Denia, doña Angela.

En octubre de 1863 contrajo matrimonio con don Francisco de Borja Tellez Girón y Fernández de Velasco, duque de Uceda y de Escalona.

La finada, por sus acrisoladas virtudes, caritativos sentimientos y vasta ilustración, ocupaba lugar preferente en la sociedad aristocrática de la Corte.

Dadas sus dotes y su amable trato, su fallecimiento ha sido muy sentido en la sociedad madrileña, en la que vestían luto muchas distinguidas familias, emparentadas con tan distinguida dama.

Son sus hijos, la duquesa viuda de Almenara Alta, condesa de Peñaranda de Bracamonte, duquesa de Medina de Rioseco, duquesa de Extremadura y duque de Osma.

Descanse en paz y reciba su familia, en particular sus nietos los Duques de Almenara Alta y Marqueses de Menas Arbas, la expresión de nuestro pésame.

—Embarcó en Mahón para Barcelona, don Pablo Brunet, Canónigo Penitenciario de esta Catedral y Rector del Seminario.

—Ha empezado el tendido de la tubería que ha de conducir las aguas de la ex-fábrica de acetileno al paseo de la Plaza del Borne.

—Por R. O. del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes de 4 del actual, ha sido concedida una subvención al Ateneo Científico de Mahón, para practicar por cuenta del Estado excavaciones arqueológicas en esta isla, nombrándose a tal fin Director Delegado a don Francisco Hernández Sanz.

En principio, tiene acordado el Ateneo realizar excavaciones en la prehistórica finca «Son Carli» de este término, propiedad de don Marcos de Squella y Bastos.

A tal objeto, pasará a esta ciudad el señor Hernández Sanz para resolver ciertas formalidades legales y disponer lo necesario para empezar los trabajos de exploración.

Sabemos que para dicho señor la finca «Son Carli» es una estación arqueológica de gran importancia y cuyo estudio detenido hace tiempo acariciaba el señor Sanz.

El propietario don Marcos de Squella dará toda clase de facilidades para los trabajos de exploración en proyecto, que no dudamos serán de provecho para la cultura patria.

—Don Antonio Anglada, Notario de esta ciudad, ha donado, para su uso en la iglesia de San Miguel, un hermoso juego de casullas, y otros objetos de culto, que pertenecieron a su difunto hermano, don Matías, Beneficiado de esta Catedral.

Don Rosendo Ortiz, concesión de visitar, algunos días hace, acompañado de su familia, dicha iglesia, dejó una crecida limosna aplicable al culto y a las mejoras que en el citado Oratorio se van realizando.

—En Mercadal falleció el padre del actual Alcalde de aquella villa señor Galmés.

El difunto era de edad muy avanzada y gozaba del aprecio general de aquellos vecinos.

Murió confortado con la devota recepción de los santos sacramentos.

Descanse en paz y reciba su familia, en particular su hijo el Alcalde de Mercadal, la expresión de nuestra condolencia.

—Ha regresado de Mahón a esta capital diocesana nuestro Obispo, después de haber permanecido una temporada en aquella ciudad consagrado a los deberes de su ministerio pastoral.

## Felanitx

Ha llegado, después de un feliz viaje, el propietario en Chile, nuestro compatriota don Juan Andreu Barceló, acompañado de su esposa doña María Juliá y uno de sus hijos menores.

Veinte y dos años hace que dejó el señor Andreu la Roqueta para ir en busca de mejor posición económica, estableciéndose en Combarbalá y la fortuna, que en muchas ocasiones se muestra ingrata con los hombres, ha sido pródiga con nuestro paisano, premiando su laboriosidad e inteligencia de una manera envidiable, conquistándole además el aprecio y consideración de los chilenos, que le honran con el dictado de hijo de aquel país.

Figura allí como uno de los comerciantes más prestigiosos y muy inteligente agricultor igualmente que como político de talla, contando con numerosas y distinguidas relaciones sociales.

—Guarda cama hace unos días, atacado por dolorosa enfermedad nefrítica, don Miguel Bordoy y Oliver.

—Con motivo de celebrar su fiesta onomástica el altruista señor don Bartolomé Ferrer y Villalonga, vino de Palma la Banda Mallorquina, con el exclusivo objeto de obsequiarle con una serenata.

El señor Ferrer recibió infinidad de regalos y su casa se vió visitadísima, señal inequívoca de las simpatías que en poco tiempo se ha conquistado.

—Ha regresado de Roma, donde permaneció larga temporada por asuntos de su ministerio sacerdotal, don Cosme Juliá Presbítero.

—Se tiene noticia de que ha sido expedida, y llegará dentro de pocos días a esta ciudad, la remesa de materarays que defiende el Santuario y hospedería del monte de San Salvador.

Como ya están terminados los pozos receptores de las extremidades de los cables, los trabajos podrán hacerse con suma rapidez y pronto veremos realizada tan importante mejora.

—El lunes de la semana última salieron por primera vez a la pesca de la lampuga las barcas de nuestro puerto; y a fe que no regresaron descontentos de su suerte los pescadores, por cuanto fueron abundantes los primeros copos y bastante crecido el tamaño de los peces encerrados en la red.

—Ha fallecido recientemente en Manacor el antiguo recadero don Miguel Busquets, que durante muchísimos años fué quien sostuvo el único medio de comunicación diaria entre Felanitx y su cabeza de partido.

Por su prolongado contacto con los felanitenses, el señor Busquets se había creado aquí amigos y conocidos, que no pueden menos de sentir su muerte.

**CONSULTORIO DE UROLOGÍA**  
DE LOS  
**HERMANOS ALOMAR**

Ex-alumnos de los Hospitales y Facultad de Medicina de París  
Curación radical y rápida de la BLENORRAGIA mediante aparato  
Tratamiento moderno de la SIFILIS

**Avenida de Alejandro Roselló n.º 101**  
(Entre Estaciones y Teatro Balear — Teléfono 357)

**CONSULTA**

DIARIA: de 2 a 6. — DOMINGOS: de 9 a 12.  
ESPECIAL de 10 a 12 los martes, jueves y sábados.  
Sesiones y Consulta Económica PARA OBREROS de 5 a 7 tarde.

**BAZAR ELÉCTRICO**  
DE  
**M. AMENGUAL**  
Plaza del Rosario, núm. 1 - Palma

**Depósito y venta de toda clase de Material Eléctrico**  
Grandes existencias para entrega inmediata  
Gran surtido en Aparatos y Cristalería

Concesionario para Baleares del **Genelectro Espino** propios para alumbrado de casas de campo, único aparato que produce luz eléctrica sin motor, ni dinamo, ni acumuladores.

**VENTILADORES**

Habiendo recibido una importante partida directamente de Fabricación Alemana, los detallamos al Público a precios de Fábrica.  
Depósito de los acreditados motores de la Sociedad Española de Electricidad. A. S. E. A.  
Damos presupuestos para instalaciones completas de motores Bomba Prat con tubería para la elevación de agua.  
Lámparas marca FIX la mejor y más económica de todas las lámparas.  
Esta casa garantiza todos sus materiales por ser de la mejor calidad.

**PRECIOS ESPECIALES A LOS REVENDADORES**

**Taller Mecánico**

con maquinaria moderna, tanto se alquila como se vende, al contado o a plazos.  
Informes Auto-Garage-Balear Avenida de Alejandro Roselló n.º 67

**CASA BEETHOVEN**

: Novedades Musicales :  
Compra-venta y alquiler  
: : de pianos : :  
**Conquistador, 4**

## Notas agrícolas

**Conservación de las uvas por medio de aserrín de corcho**

Este procedimiento de conservación de las uvas es el que da los mejores resultados en todos los países que se dedican a la industria frutera.

Este sistema consiste en colocar los racimos de uvas entre aserrín de corcho, en estantes o armarios situados en una habitación que tenga una temperatura constante, que sea algo ventilada, seca y un tanto oscura.

Todas las frutas se conservan bien en el aserrín de corcho, porque esta materia las preserva de la acción de la humedad at-

mosférica, absorbiendo a su vez la que produce el fruto mientras está en contacto con el aserrín.

Además, el aserrín impide, por su poca conductibilidad para el calor, las variaciones de temperatura; de manera que evita entre ciertos límites, que la uva conservada sufra las alteraciones de temperatura, sobre todo la elevación, que es la que perjudica, porque favorece el desarrollo de los microorganismos de la putrefacción.

Al propio tiempo impide, si la capa de aserrín es un poco gruesa, la acción directa de la luz, sin que por esto deje de haber acceso de aire, por cuanto la ventilación es conveniente en este caso.

En resumen, este procedimiento es igual al que se emplea para la explotación de las uvas de embarque, con la diferencia que en lugar de estar colocadas en barriles se colocan en estantes o armarios.

mosférica, absorbiendo a su vez la que produce el fruto mientras está en contacto con el aserrín.

Además, el aserrín impide, por su poca conductibilidad para el calor, las variaciones de temperatura; de manera que evita entre ciertos límites, que la uva conservada sufra las alteraciones de temperatura, sobre todo la elevación, que es la que perjudica, porque favorece el desarrollo de los microorganismos de la putrefacción.

Al propio tiempo impide, si la capa de aserrín es un poco gruesa, la acción directa de la luz, sin que por esto deje de haber acceso de aire, por cuanto la ventilación es conveniente en este caso.

En resumen, este procedimiento es igual al que se emplea para la explotación de las uvas de embarque, con la diferencia que en lugar de estar colocadas en barriles se colocan en estantes o armarios.

FOLLETÓN DE «EL DIA» 86

## EL PIRATA

POR

WALTER SCOTT

ría a un Dios más poderoso y misericordioso, que entonces desonocian.

Puesta en pie junto a aquella piedra, vió a Cleveland que se acercaba, pero no con el aire y aspecto habituales. Caminaba con timidez y sus ojos bajos le hacían tan diferente de sí mismo, como lo eran la cabeza erguida, aire tranquilo y actitud digna de Minna, comparados con su paso vacilante y exterior humilde y abatido cuando, al salir del castillo de Stennis, necesitó apoyarse en el brazo de su hermana. Si no están equivocados los que atribuyen a aquel singular momento a los druidas, Minna pudiera pasar por el Haxa o gran sacerdotiza de aquel orden, de cuyas manos esperaba algún campeón su iniciativa. Atribuyendo a aquel círculo un origen godo o escandinavo, pudiera haber sido reputada por Freya, esposa del dios Tonante, a cuya presencia aquel osado rey del mar se prosternaba con un respetuoso temor que ningún otro mortal le podía inspirar. Brenda, temerosa e inquieta, observaba atentamente todos los movimientos de Cleveland, sin que hubiese cosa que distrajerse su atención, fija únicamente en él y en su hermana.

Cleveland detuvo a tres pasos de Minna, y la saludó con una profunda inclinación de cabeza. Después de algunos momentos de silencio, Minna prorumpió:

—Hombre infortunado, ¿por qué habéis querido aumentar nuestras penas? Marchaos en paz de este país, y ¡quiera el Cielo! conducidos por mejor senda de la que hasta aquí habéis seguido!

—El Cielo no me ayudará sino por mediación vuestra —respondió Cleveland—. Está a oscuras al llegar a esta comar-

ca. Apenas si sabía que mi oficio, mi miserable oficio, era más criminal a los ojos de Dios y de los hombres, que el de los armadores que vuestras leyes autorizan. En él se me educó; y a no ser por los deseos que me habéis inducido a formular, quizá hubiese muerto impenitente. No me desechéis, pues; dejadme que lleve a cabo alguna empresa capaz de conseguir que se olvide mi conducta pasada, y completad vuestra obra.

—No pienso reconvenirlos, Cleveland, el que, abusando de mi inexperiencia, me llenaseis de esas ilusiones a las que me exponía la credulidad de mi juventud, haciéndome confundir vuestra fatal carrera con la gloriosa vida de nuestros antiguos héroes, porque no tardaron en desvanecerse al ver a vuestros compañeros; sin embargo, no os recrimino por habérmelas inspirado. Partid, Cleveland; separaos de los miserables que os acompañan, y, creedme, si el Cielo os concede la gracia de distinguiros con una acción gloriosa, ojos hay en estas islas solitarias que llorarán de júbilo, así como ahora lloran de pesar.

—¿Y es esa la esperanza que me dáis? —preguntó Cleveland.—¿No puedo esperar, pues, si me separo de mis compañeros actuales; si se me indulta y revelo por la buena causa tanto ardor como he manifestado hasta aquí por la mala; si, pasado algún tiempo —no me importa cuánto— recobro mi honor, no puedo esperar, repito, que Minna me perdone lo que Dios y mi patria me hayan perdonado?

—No, Cleveland —respondió Minna firmemente.—Ahora vamos a separarnos para toda la vida y sin esperanza alguna. Consideradme muerta, si continuáis siendo lo que sois; pero si mudáis de conducta, creed que rogaré día y noche al Cielo por vuestra felicidad, aunque haya perdido la mía para siempre. Adiós, Cleveland.

Cleveland puso de rodillas, profundamente al-citado y estendió el brazo para tomar la mano que Minna le ofrecía.

En aquel momento, Bunce, saliendo de detrás de una de las grandes piedras que formaban el círculo de Stennis, presentóse diciéndole, algo conmovido:

—Jamás he visto en teatro alguno representar una escena más tierna de despedida; pero que me lleve el diablo si os dejo temeraria como la habíais pensado.

Al mismo tiempo y antes que Cleveland pudiese oponer resistencia alguna o dirigirla algunas palabras, arrojóse sobre él, y, con la ayuda de otros camaradas que acudieron en seguida, le sujetó por los brazos y las piernas, y el capitán fué conducido hacia el lago. Minna y Brenda gritaron e intentaron huir; pero Derrick se apoderó de la primera tan fácilmente como un buitre pilla a una paloma, en tanto que Bunce cogió a Brenda, dirigiéndole algunas palabras de consuelo, y toda la tropa corrió precipitadamente hacia la barca. A su carrera puso término un acontecimiento tan inesperado como fatal para sus criminales proyectos.

Al poner Mordaunt sobre las armas a la guardia del castillo, hizo para atender a la seguridad de las dos hermanas. Salió a la cabeza de su tropa, sigiloso y atontado todos los movimientos de los piratas; y cuando les vió que dejaban la barca y se encaminaban al lugar de la cita de Cleveland, sospechó alguna traición; pero aprovechándose de un camino hondo, o mejor dicho, de una antigua zanja, colocóse con su gente entre la orilla y los piratas, sin que éstos les viesen. Al primer grito de las dos hermanas, salieron y dirigiéndose contra los bandidos, apuntándoles, pero sin atreverse a disparar por temor a herir a las jóvenes que se encontraban entre los brazos de sus raptos.

Corrió Mordaunt tan ligero como un ciervo hacia Bunce, que, no queriendo soltar su presa, y no pudiendo defenderse de otro modo, servíase de Brenda como de un parapeto para parar todos los golpes con que le amagaba su adversario. Aquella defensa no podía sostenerse mucho tiempo contra el joven más ligero de pies y suelto de brazos que había en las islas de Shetland; y, después de una o dos embestidas falsas, consiguió Mordaunt derribar al pirata con un culatazo de su fusil, del que no se atribuyó a hacer otro uso; pero algunos de los hombres del castillo dispararon y los piratas que llevaban

a Cleveland le soltaron para atender a su propia seguridad, defendiéndose o huyendo; pero no hicieron con esto sino aumentar el número de sus enemigos, porque Cleveland, al ver a Minna arrastrada por Derrick, la arrancó con una mano de los brazos de aquel malvado, a quien descestró con la otra un pistoletazo que le atravesó los sesos. Algunos de los piratas fueron muertos o hechos prisioneros; los demás huyeron en sus barcas, sin causar daño alguno a Mordaunt y a los amigos de éste.

Al ver entonces el joven Mordaunt que las dos hermanas estaban libres y que corrían hacia el castillo, se dirigió a Cleveland sable en mano. El pirata le enseñó una pistola diciéndole:

—Mordaunt, jamás he dejado de hacer blanco.

Y, acto seguido, disparó al aire y arrojó al lago la pistola. Desenvainando después su sable, y volteándolo varias veces sobre su cabeza, lo arrojó tras de la pistola. Era, sin embargo, tan grande la opinión formada de la fuerza y recursos de Cleveland, que su enemigo no dejó de precaverse todavía, aproximóse a él y le preguntó si se rendía.

—Yo no me rindo a nadie —repuso el capitán pirata—; pero he tirado mis armas.

Entonces se apoderaron de él sin que se resistiera, y Mordaunt prohibió que se le maltratase.

Así fué conducido por los vencedores a castillo de Stennis y le encerraron en un aposento del último piso, con un centinela a la puerta. A Bunce y Fletcher, que fueron hechos prisioneros en el campo de batalla después de la escaramuza, se les encerró en el mismo aposento; pero a los otros dos piratas díóseles por calabozo la cueva.

No necesitamos describir los transportes de júbilo de Magnus Troil, cuando, al despertarse al ruido del tiro, vió a sus hijas en salvo y supo que su enemigo estaba prisionero; su alegría fué tanta, que hasta se olvidó de preguntar por qué causa habían estado expuestas a tan grave peligro, abrazó repetidas veces a Mordaunt, y le llamó su salvador, jurando, por las reliquias de su santo patrón, que

un joven tan valiente y un amigo tan fiel tenía el derecho de elegir entre mil hijas suyas, a pasar de cuanto dijese lady Glowworm.

En el aposento que servía de prisión al capitán y sus dos compañeros, el desgraciado Cleveland estaba sentado junto a la ventana, con los ojos fijos en el mar, que parecía absorber su atención, hasta el extremo de no acordarse de que no se encontraba solo. Juan Bunce meditaba el modo de reconciliarse con su capitán, porque empezaba a conocer que el papel que había representando, aunque inspirado por la amistad, no había arrancado aplausos. Su admirador y fiel partidario Fletcher estaba echado en una cama de campaña, y aparentemente dormido, porque no quiso intervenir en la conversación, que no tardó en entablarse.

—Vamos, Cleveland, habládmelo, os lo suplico —dijo el lugarteniente arrepentido—, aunque no hagáis más que maldecir mi estupidez.

—Callaos y dejadme —repuso Cleveland—; conservo todavía un amigo de corazón, y me ponéis en el caso de que lo emplee contra vos o contra mí mismo.

—Lo comprendo, tenéis razón —insistió Bunce, y empezó a recitar versos de la *Venezia libertada*, de Otway.

—Os suplico que calléis. ¿No tenéis bastante con haberme perdido por vuestra infame traición, sino que pretendéis todavía que me incomode con vuestras bufonadas? Entre cuantos hombres o cuantos demonios tripulan ese buque, jamás se me hubiera ocurrido que fueseis vos, quien había de levantar un dedo contra mí.

—¿Yo levantar un dedo contra vos! —exclamó Bunce—. Cuanto he hecho ha sido por el afecto que me inspiráis, por haceros el más feliz mortal que hubiese pisado cubierta, teniendo al lado a vuestra amada y cincuenta valientes a vuestras órdenes. Aquí está Dick Fletcher, que confirmará que mi intención no ha sido otra, si quiere hablar, en vez de estar tumbado como un leño. Levántate, Dick, y hazme justicia.

—Sin duda, Bunce, sin duda —respondió Fletcher débilmente e incorporándose con trabajo—. Siempre habéis hablado y





**Calzado con piso de goma**  
**Venta al Detall:** Colón, 31 y 33; y Jaime II, 90 y 92

# SÍFILIS

El ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifilítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, polluciones, espermatorea, herpetismo, albuminuria, escrófulas, linfatismo, linfoademona, esterilidad, neurastenia, etcétera etcétera.

# VENÉREO

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas; quitan y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gota militar), etc., etc.

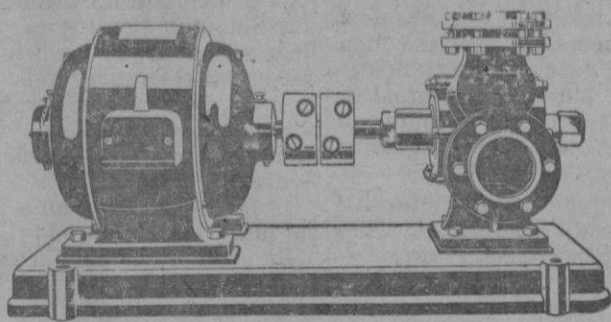
Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas, que se costearán seguidamente con reserva, dirigirse:

**Medicamentos Lamber.** Calle de Claris, 56. - BARCELONA

DEPOSITARIO Y VENTA EN PALMA DE MALLORCA

Centro Farmacéutico: Marina, 34 y 36 y en todas las Farmacias de la Isla

# BOMBA PRAT



**Ideal para usos domésticos.** 500 litros de agua por hora a 40 metros altura. Acoplada a motores **monofásicos** de 1/4, 1/6 y 1/8 de HP. que puede conectarse a líneas ordinarias de luz.

La **Bomba Prat** sirve perfectamente para el trasiego de vinos y aceites. Innumerables referencias en Palma.

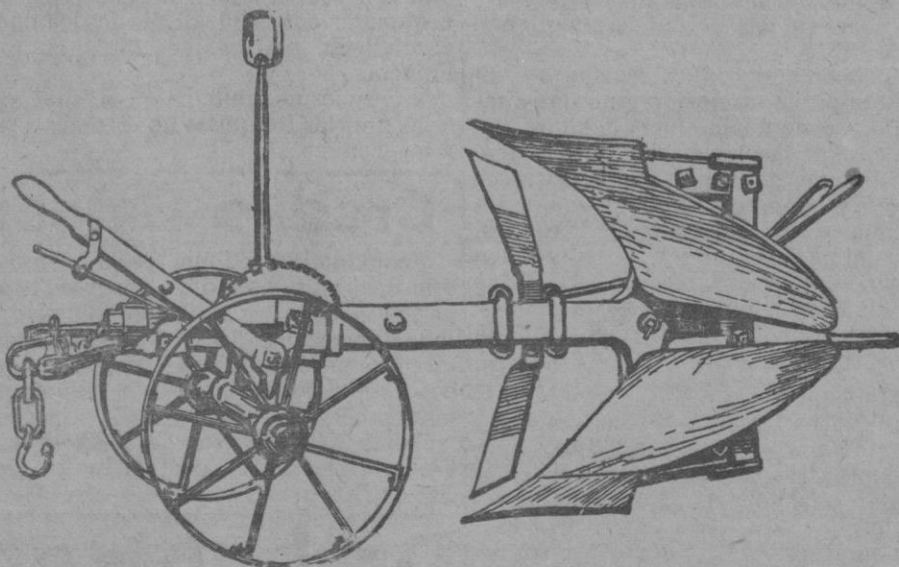
Grandes existencias de los grupos más corrientes.

Calefacción. Pilas y estuches de todas clases. Taller de galvanoplastia.

Depósito de toda clase de material eléctrico

Instalaciones eléctricas. Material moderno

**Antonio Cabot y Cañellas**  
 Plaza de la Libertad, 6 - Palma



# Maquinaria Agrícola

Distintos modelos en ARADOS BRABANTS de los mejores sistemas, construcción adecuada a los terrenos de esta Región, innumerables referencias.

Para detalles dirigirse a:

Fundiciones de **ACERO POLDI, S. A.**  
 Avenida de Alejandro Rosselló, 40 - PALMA

## PREPARADOS del LABORATORIO "CÉSAR"

SARNICIDA INSTANTANEO «CESAR». De exquisito perfume. Una sola aplicación sin baño, cura radicalmente la SARNA.—No mancha la ropa, no irrita, no es grasiento.

Venta:  
 Don Juan Valenzuela  
 y demás farmacias.



El nuevo estribillo del loro: Peca Cuuuura Peca Cuuuuuuuura ¡¡Caaaa...ramba con tanta Peca Cural Jabón, 1'50. Crema, 2'50. Polvos, 2'50. Agua cutánea, 5'50. Agua de Colonia, 3'50. 6, 10 y 16 pesetas, según frasco. Lociones para el pelo, 4'50, 6'50 y 20 pesetas, según frasco.

ULTIMAS CREACIONES  
 Productos serie IDEAL  
 ACACIA — Mimosa — GINESTA — Rosa de Jericó — ADMIRABLE — Matinal — CHIPRE — Rocío Flor — ROSA — Vértigo — CLAVEL — Muguet — VIOLETA — Jazmín.  
 Jabón, 3. — Polvos, 4. — Loción, 4'50, 6'00 y 20 pesetas, según frasco. — Esencia para el pañuelo, 18 pesetas frasco con estuche — Cortés Hermanos, SARRIÁ (Barcelona)

### Usados

En buen estado o estropeados se compran gafas, lentes, gemelos, sextantes, barómetros y relojes de todas clases.  
 Olmos, 84 - Palma.

### Se afilan

Cuchillas de 20 centímetros a 1'00 ptas. Juego  
 Id. de 25 id. a 1'25 id. id.  
 Id. de 30 id. a 1'50 id. id.  
 Id. de 35 a 50 id. a 4'00 id. id.  
 Calle 35, Carpintería, (Hornabeque) Palma.

### Ocasión

Se venden libros de Derecho, Alcobilla, Revista jurídica y otros varios. No se admiten revendedores.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Piano

de ocasión en buen estado se desea adquirir.  
 Razón: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Ocasión

Se vende un Colmado importante situado en punto céntrico.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Pisos para alquilar

1.º y 2.º en el ensanche Cuarto de baño con termo sifón en el primero bien ventilado, y sol todo el día.  
 Calle 31 Diciembre, 78 (carretera Sóller)  
 Informes en el primer piso, 2.ª puerta.

### Tenedor de libros

Disponiendo de algunas horas diarias se ofrece.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Motores a gas pobre

Vendería motor Otto 40 H. P. con fábrica de gas y accesorios y un alternador trifásico marca Siemens 30 K. V. A.  
 Motor Stockport 60 H. P. con fábrica de gas y accesorios.  
 Se pueden ver en marcha.  
 Informes: Central Eléctrica, LLUBI

### Entresuelo

punto céntrico, cuatro dormitorios tres salas, comedor, cocina, agua a grifo, agua de lluvia, coladuría, se alquila por 75 pesetas mensuales.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Bordadoras y Caladoras

a mano. Trabajo continuo y bien retribuido, se facilitará a todas las que se presenten y sean aptas.  
 Plaza Eusebio Estada n.º 7 - 3.º

### Dos locales

grandes y espaciosos, se alquilan; propios para almacén, industria o garaje.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16

### Se necesitan

medios oficiales y aprendices para joyería.  
 Dirigirse: P. Palou y Coll, 21 - 1.º

### BICICLETA

Se desea comprar, tipo carreras y en buen estado.  
 Razón: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

Reparamos los Neumáticos y Cámaras mejor y más barato que nadie  
 Compare V. precios

## Casa Codina

UNIÓN, 8 - PALMA (Entre Mercado y Borja)



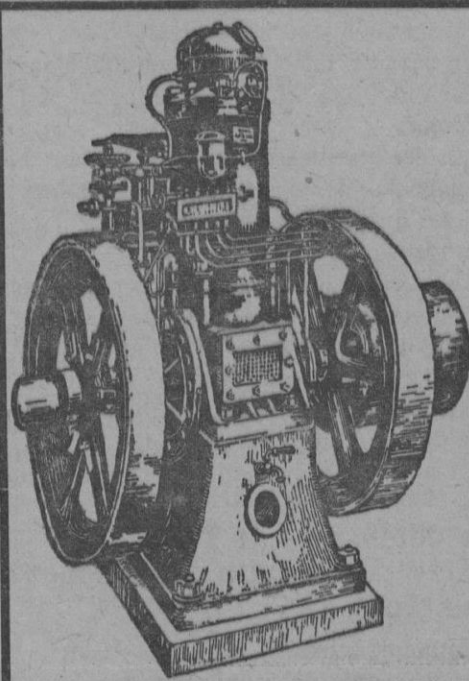
## Navigazione Generale Italiana

Società riunite Florio Rubattino—Lloyd Italiano  
 Servicio el más rápido entre Barcelona y Buenos Aires  
 PRÓXIMAS SALIDAS de Barcelona para Montevideo y Buenos Aires, los vapores

### Ducca d'Aosta, 8 de Septiembre

Admitiendo pasajeros de clase de lujo, y 1.ª, 2.ª y 3.ª clases.  
 Para informes, pasaje y carga dirigirse a

ITALIA AMERICA Sociedad de Empresas Marítimas  
 Agente en Palma, M. ORDINAS — Libertad, 17.



## MOTORES DE ACEITES PESADOS

Motores a gasolina, a gas pobre y eléctricos.

Motores marinos

Bombas de todos sistemas

Instalaciones para riegos y Maquinaria para Bodegas, Fábricas de aceite y textiles

JUAN ALEÑAR

San Miguel, 129—Palma de Mallorca

### INTERESA AL PÚBLICO

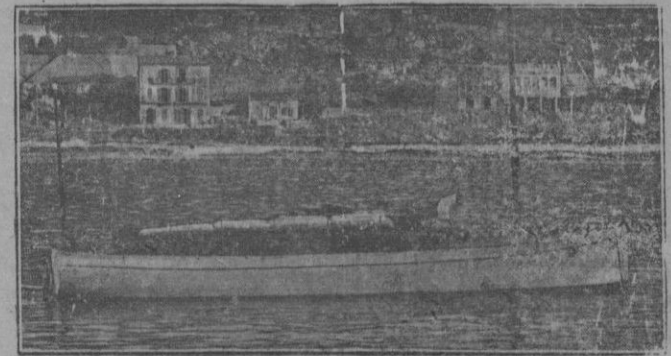
El Almacén de papeles pintados para decorar habitaciones de

## J. HERNÁNDEZ

Calle de San Miguel, 21 - PALMA

Pone en conocimiento de toda su clientela y al público en general que habiendo recibido un extenso y variado surtido de papeles pintados de las mejores fábricas del País y Extranjero ofrece sus muestrarios a la disposición de todos para que puedan ver las clases de papeles y sus reducidos precios.

Como que esta casa no dá comisión de ninguna clase a los intermediarios puede ofrecer con tal motivo la rebaja que disfruta quien de ella se surte. También se encarga de la colocación del papel a 0'60 pesetas el rollo como igual en hacer toda clase de trabajos en pintura con gran economía de precios. Se llevan muestras a domicilio. Se hacen presupuestos gratis de todos los trabajos con precios reducidos para obras. No se hacen descuentos ni se dan comisiones. Las ventas al contado. Única casa en Palma que tiene sucursal en Barcelona, calle Canuda, 38, Tienda.



## Excursiones Marítimas al Torrent de Pareis y demás lugares de la Isla

En bonita y cómoda gasolinera. Única en el Puerto de Sóller que reúne inmejorables condiciones de confort y seguridad.

Para informes dirigirse a **Pablo Seguí**, bajo la Torre. (Puerto Sóller)

NOTA.—Avisando por correspondencia se reserva la embarcación.

### AVISO A LOS EMIGRANTES

Pasajes en todos los vapores de las Américas.

INFORMES GRATIS

En el mismo día que lo soliciten, se expedirá la documentación completa y pasaje para el embarque.

Información para solicitar toda clase de destinos civiles.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Se vende o se alquila

Una casa, planta baja, con jardín. Está disponible para entregar en el acto.  
 Razón: Obispo Maura, esquina letra U, Hostalets.

### Habitación

sin muebles desea señor solo, en casa de familia.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Dependiente

Se necesita para BAZAR; ganará buen sueldo. Inútil presentarse si no reúne las condiciones de buena presencia, modales distinguidos y sepa algo de contabilidad.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Extranjero

Desea dos habitaciones en casa particular. Buena retribución.  
 Razón: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

### Dibujos y Clichés

de toda clase para Comercio e Industria. Clichés TRANSPARENTES para proyección en Cines.  
 Informes: Agencia de Anuncios, Sintax 16.

Agencia de Anuncios

Sintax 16 — Teléfono 227



# ULTIMAS NOTICIAS

## De Madrid

### La cuestión de Marruecos

**La actuación de la aviación**  
Melilla 31.—La aviación voló como viene haciendo diariamente, sobre la zona insometeda.

Hoy descubrió una importante concentración en el zoco de Tlata-Asselaf, de la cábila de Beni-Tirzin, que según confidencias que se reciben, los indígenas que se hallan on aquel luhar que nuestras tropas avancen ahora hasta Ainzorah.

#### Recluta de rebeldes

Melilla 31.—Según noticias de Uxda se halla allí reclutando indígenas para la Jarka de Abd-el-Krim el cabecilla de M' Talza, Buharrat, el cual dispone de una respetable cantidad de dinero, que invierte en la recluta.

**Lo que dice Abd-el-krim acerca de su última derrota**

Melilla 21.—Según parece Abd-el-Krim en vista del fracaso rotundo del intento contra Tifarauin predica la concentración.

Sigue en sus deseos de venganza diciendo que la intentona salió frustrada por incumplimiento de las órdenes que dió el jefe de la Jarka combatiente, el cual se limitó a asediar el fuerte, cuando lo que le ordenó era que se atacase, costara lo que costara.

Según parece, ahora quiere animar a los rebeldes a apoderarse de la posición aludida para evitar que se convoyen otras.

#### Los cañones del enemigo

Melilla 31.—Los rebeldes hicieron fuego con dos cañones emplazados en las cercanías de Tizzi Assa sobre una pequeña columna, hirviendo a los soldados Esteban García y Enrique Vatón.

Se supone que son los dos cañones que tenían en el monte Itermin.

Algunos proyectiles cayeron cerca de la posición de Loma Roja y casas fortificadas del camino de Tizzi Assa.

**Los aviones bombardean el emplazamiento de dos cañones enemigos**

Madrid 31 a las 22.—De Melilla dicen que nuestros aviones volaron sobre los proximidades de Tizzi-Asa bombardeando el lugar donde los moros tienen emplazados dos cañones.

Este emplazamiento se descubrió al ser atacada una columna, que efectuaba una marcha, resultando dos soldados heridos y por la rapidez con que se hicieron los disparos se tiene la seguridad de que son dos los cañones emplazados.

Algunos proyectiles cayeron cerca de las posiciones Loma Roja y Casa Fortificada.

Se observó que el enemigo vuelve a dar señales de actividad.

**Para destruir la artillería enemiga.—Bombardeo de Axdir y Beni-Urriaguél**

Melilla 31.—Un dirigible que conduce el buque porta-aviones «Dédalo» ha comprobado que el enemigo ha emplazado varios cañones a lo largo de la costa, frente a Alhucemas, pero por la escasez de municiones no hacen disparos muy seguidos.

Nuestras baterías de Alhucemas bombardean intensamente Axdir y Beni-Urriaguél.

Los moros se abstienen de realizar trabajos agrícolas y durante la noche, interrumpen el ganado.

#### Visita a bases aéreas

Melilla, 31.—El Comandante general ha visitado las bases de hidroaviones de Mar Chica y el aeródromo de Tauima.

**Llegada a Madrid de un tren de heridos**

Madrid 31 a las 22.—Con un cuarto de hora tarde llegó a Madrid un tren de heridos, procedentes de Melilla.

Acudió a la estación a recibir a la expedición el subsecretario del Ministerio de Guerra representando al general Alzupuru.

También acudieron muchos jefes y oficiales de distintas armas y cuerpos.

Los heridos fueron llevados en camiones, autos y coches y particulares, al hospital militar de Carabanchel.

### Imponiendo restricciones

**Un bando del general Montero Navarro**

Ceuta 31.—El comandante general Montero Navarro ha publicado un bando imponiendo restricciones con objeto de evitar la entrada en las poblaciones y la circulación por el territorio de su mando de partidas o enemigos sueltos que puedan perturbar la tranquilidad en su territorio y la seguridad de las vidas y haciendas de cuantos en él residan.

El bando empezará a regir el día 3 de septiembre, obligando a las personas, de cualquier clase y condición que sean, menos las mujeres musulmanas, en llevar una tarjeta de identidad en la que constará el nombre y apellidos, edad, naturaleza, retrato y forma de la huella dactilográfica, exceptuándose los militares, empleados del Estado y profesionales de la prensa.

El incumplimiento de los bandos se multará con 10 pesetas la primera falta, 25 la segunda y 50 la tercera.

En caso de reincidencia o desobediencia se procederá al encarcelamiento del infractor.

Los ferrocarriles de Ceuta y Tetuán y las agencias de vapores no despacharán billetes sin presentar los documentos de identidad.

La guardia civil que presta servicio en las carreteras impedirá la entrada a la ciudad.

Respecto a los pasajeros que salgan de los buques mercantes la policía se encargará de que cumplan este requisito.

#### Un gesto hermoso

**Los defensores de Tifarauin pidieron el indulto de Sánchez Barroso**

Madrid 31 a las 22.—Se conocen detalles interesantes del indulto del cabo Sánchez Barroso.

Uno de ellos merece especial mención.

Entre las peticiones de la concesión del indulto figuran en lugar preferente las fuerzas de la posición de Tifarauin, que tan heroicamente batieron al enemigo, los cuales, en términos verdaderamente conmovedores, elevaron al Gobierno la petición del cabo Sánchez Barroso.

### Responsabilidades

#### La labor de la Comisión

Madrid 30 a las 20.—Aunque oficialmente no se reúne la Comisión depuradora de las responsabilidades son varios los individuos de la misma que concurren al Congreso y dedican varias horas al examen de documentos.

El departamento que hasta ahora facilita con más rapidez los informes solicitados es el de Guerra, que en vez de esperar las peticiones de oficio ha designado a un jefe del Ejército que a diario acude a las oficinas de la Comisión y se entera de los documentos pedidos, que al día siguiente o a veces el mismo obran ya en poder de la Comisión.

**Noticias generales**

#### Suicidio de un preso

Madrid 30 a las 20.—Un individuo llamado José Fernández fué recluido en el calabozo del Ayuntamiento de Carabanchel el Bajo por haber producido a su esposa algunas lesiones de importancia.

Unas horas después el carcelero entró en el calabozo y encontró al Fernández ahorcado.

Para suicidarse utilizó el preso una correa de cinturón y con ella se colgó atándola a la ventana de la celda.

El Juez de Carabanchel ha comenzado la instrucción de las oportunas diligencias.

#### Los trabajos del Catastro

Madrid, 31 a las 24.—En el ministerio de Hacienda se ha facilitado una nota dando cuenta del resultado obtenido durante el mes de Julio por los trabajos del Catastro.

Los trabajos de avance han recaído en 20.084 fincas, conservación 97, y revisión 2.485 o sea un total de 22.666 fincas con

un aumento líquido imponible que asciende a 8.220.741'20 pesetas, que representan para la recaudación por cuatas un recargo total de pesetas 666.194'65, o sea un aumento por finca de 29'83.

En los trabajos de avance catastrales efectuado durante dicho mes, el promedio de aumentos por finca se ha elevado a 33,24.

En los servicios de conservación se ha obtenido un aumento de 297.665, líquido imponible, y una baja de 1.940'87, o sea un aumento efectivo de 295.724.72.

En los servicios de revisión se ha alcanzado un aumento líquido imponible de 2.757.442'04, produciendo un aumento en liquidación de 479.949'96; el promedio por finca resulta de 193,14,

### Alemania

#### Manifestaciones prohibidas

Berlin, 30.—El Consejo de Sajonia ha prohibido toda clase de manifestaciones públicas con ocasión del aniversario de la batalla de Sedán.

#### Contra el régimen administrativo

**Una protesta de los funcionarios particulares**

Berlin 31.—Se inicia en todo el imperio un movimiento contra la situación privilegiada de los funcionarios del Estado, que cobran sueldos por trimestres anticipados, lo cual les permite hacer compras al por mayor y escapar a las nuevas depreciaciones del marco.

Este procedimiento impide a veces a los empleados particulares a cobrar sus propios sueldos, pues las sumas formidables que necesita el Estado para pagar a sus funcionarios absorbe a menudo casi la totalidad de los billetes disponibles.

### La Sociedad de Naciones

#### La reforma del calendario

Ginebra 31.—La Comisión consultiva de la Sociedad de las Naciones va a acordar la reforma del calendario, cuestión que interesa tanto a los elementos científicos y religiosos como a los círculos comerciales y financieros.

Serán tratados dos puntos principales: la reforma del Calendario Georgiano y la fijación de la Pascua cuya movilidad ofrece dificultades al comercio.

Para la discusión de estas cuestiones se ha invitado a mandar delegados a la Santa Sede, al Patriarcado Ecuménico y al Arzobispado de Cantobery.

### El incendio de esta madrugada

#### Temor a explosiones

Esta madrugada a las 4 menos diez minutos la campana de «En Figuera» ha anunciado un incendio en el segundo distrito.

Practicadas averiguaciones nos enteramos de que el fuego se había declarado en el Centro Farmacéutico, en extremo peligroso por contener dichos almacenes sustancias explosivas.

Efectivamente, al personarnos en el lugar del siniestro, pudimos ver que se trataba de un incendio voraz y peligroso y que de forma alarmante se iba propagando por momentos, saliendo gran humareda de los balcones del edificio.

Numerosos curiosos se agrupaban frente a la puerta de la casa incendiada y con distintas herramientas procedían al derribo de la aquella, produciendo gran estrépito por ser de hierro.

Poco después llegaban los bomberos y en medio de la natural confusión empezaron los trabajos para la extinción del incendio, trabajos que prometían ser difíciles a juzgar por el rápido incremento que el fuego iba tomando.

Con el fin de que estos someros informes del suceso pudieran alcanzar esta edición abandonamos el lugar de la ocurrencia cuando el servicio de bomberos, ayudados eficazmente por numerosos vecinos y transeuntes, se afanaban por lograr la extinción del incendio.

El recelo de los curiosos era grande y muy fundado por el temor de que de un momento a otro pudiera sobrevenir una funesta explosión.

Pero, afortunadamente, si bien el siniestro iba dilatándose rápidamente, nada de esto había ocurrido al abandonar nosotros aquellos lugares.

En nuestro número de mañana daremos una información más detallada y completa de este siniestro.

### AVISO

En la carretera de Inca a Alcudia el pasado domingo se perdió una FUNDA CAPOTA AUTOMÓVIL de hule brillante y correas charol.

Se suplica la devolución al propietario en Inca calle de Antonio Fluxá n.º 25, donde se gratificará.

## Mercería "La Cubana"

Gran baratura en medias y calcetines, tiras bordadas, cintas y en todos los ARTÍCULOS DE MERCERÍA

JAIME II, 33 :-- PALMA

## Tintura "RÁPID"

Para teñir en baño frío toda clase de telas Lo más práctico y cómodo hasta hoy conocido

Precio: 0'35 pastilla

## El Doctor D. José Juan y Sansó

ESPECIALISTA EN PARTOS, MATRIZ Y NIÑOS

Externo y médico ayudante de la maternidad y Hospital General de Madrid

Participa y pone a disposición de los enfermos su instalación de

**Diatermia o termopenetración**

Para la curación rápida de las enfermedades de la mujer de origen inflamatorio, sin operar, y de las hemorragias y sus complicaciones, dolores, Roumas, etc.

Conquistador, 7 - De 11 y media a 1 y horas convenientes - Teléfono 112

## COLMADO DURÁN

Aperitivo Albó, la lata a . . . 0'90 ptas.

Café tostado, los 100 gramos a 0'70 id.

Pasta Catalana para sopa, el kgr. a 1'35 id.

### Del calor, de sus excesos de los helados y de otras cosas

#### Las causas del calor

El Padre Alfani, conocido meteorologista, ha declarado en *La Tribuna*, de Roma, curiosas noticias acerca del calor.

Nota que las temperaturas actuales son mucho mayores y duraderas que las de los años últimos. Cuanto a las causas de ello, dice: «Se cree y se dice que el sol es la causa de estas temperaturas altísimas; sin embargo, es necesario precisar bien esto. El sol es una de las causas principales del calor, pero hay también otras circunstancias que lo favorecen, como son la ausencia de lluvias y el consiguiente estado de humedad de la atmósfera».

A los que le preguntaron al Padre Alfani cuánto duraría el calor, respondió que en esto no caben profecías, sino previsiones condicionales; así, los radiotelegramas que envía París a las once de la mañana, y que resumen las observaciones hechas a las ocho en toda Europa, en el Atlántico (por las naves) y en América, indican que el barómetro está alto en todas aquellas regiones, y que, por lo tanto, no hay todavía esperanza de lluvias; con lo cual, permanecerá elevada la temperatura. Sin embargo, de un momento a otro puede sobrevenir un cambio atmosférico y con él una disminución del calor. Generalmente hacia fines de Agosto se verifica siempre un cambio en sentido de iniciarse lluvias, y con ellas la baja del termómetro.

La insolación tiene caracteres análogos a los de una alta fiebre; presenta otras veces caracteres de desarreglo nervioso.

El sistema nervioso es el que se desequilibra por la insolación y no rige a todo el organismo como fuera debido.

En caso de insolación leve, lo primero es abstenerse de bebidas alcohólicas. Si es grave (y en todo caso) el ataque de insolación, se debe «desoprimir» de sus vestiduras al paciente, ponerlo en sitio fresco y hacerle aplicaciones frescas; el hielo se debe emplear con mesura, en fricciones; además, masaje de pies y manos y de la región cardíaca.

—¡Cuidado con el hielo!—dicen los médicos. Y dicen bien. Las bebidas heladas deben tomarse con precaución, pues pueden producir anemias o parálisis en el aparato digestivo, las que tengan mal resultado.

Quinto Curgio refiere lo que les ocurrió a los soldados de Alejandro el Grande, muertos en las orillas de un río por haber corrido sedientos a beber agua fría.

Juliano el Apóstata, según Liviano Marcelino, pereció a causa de beber, acalorado, agua muy fría.

Luis X pereció a consecuencia de una bebida helada. Y el pintor Fragonard tuvo idéntica muerte.

En 1825 hubo un calor intensísimo en París, y se registraron varias muertes de personas que consumieron helados; se

creyó en un envenenamiento, se hicieron requisas en vasijas y materias... y resultó que el único veneno había sido el frío de las bebidas.

A pesar de los ejemplos citados y otros cien que pudieran citarse, un poeta famoso español, Marcial, hizo célebre una invectiva contra su médico, que le prohibía el uso del vino y de la nieve. «Así, no puedas beber más que agua caliente por el resto de tus días»—le dice.

Noticias de la bebida helada ya las vemos en tiempos de los hebreos, puesto que Salomón dice que el mensajero fiel llega «sicut frigor nevis in die messis». Alejandro el Grande, en su expedición a la India, hizo excavar profundísimas fosas en donde enterró grandes cantidades de nieve, en prevención de los calores estivales.

Los romanos llegaron a saber conservar la nieve de un modo increíble.

En los famosos banquetes principescos se presentaban verdaderas montañas de nieve apelmazada por los esclavos. El vino se servía pasándolo a través de montoncitos de nieve y sobre ella también se servían las frutas.

La nieve, en tiempos de César, dejó de ser privilegio de los grandes señores, y el pueblo llegó a conseguir el privilegio de que se le vendiera durante todo el año.

Las invasiones bárbaras borraron en parte tales refinamientos. Pero los cruzados volvieron a traer a Europa el uso de bebidas heladas, que aprendieron de los turcos.

Un capricho de madame de Montespan, la célebre amante del rey Luis XIV, fué el comprar por 9.000 francos una máquina para refrescar el vino a su señor; por ello el Monarca concedió a Luis de Beaumont el privilegio para vender hielo en toda Francia.

Y después de tanto calor, acabar con estas noticias fresquitas no les vendrá mal a los lectores.

## Crédito Balear

Acordado por la Junta de Gobierno de esta Sociedad el pago de diez pesetas por acción a cuenta del dividendo activo de todo el presente año, dicho pago se hará efectivo todos los martes, jueves y sábados no feriados, principiando el próximo martes.

Palma 30 de Agosto de 1923.—Por el Crédito Balear.—El Vocal de turno, *Gul-lermo Borrás*.

## Dr. Lobisch

Especialista en las enfermedades de la piel, antes ayudante médico y jefe interino durante 3 años del ambulatorio para enfermedades de la piel del Instituto medicinal-clínico de la Real Universidad Munich (Alemania).

Se ha trasladado a *Villa Modelo* esquina Avenida Conde de Sallent, entrada calle San Miguel (frente carretera de Sóller) Parada Tranvía.